

*Projektor przenośny*

***L51W***

---

*Podręcznik użytkownika*

- DLP, DLP logo, DLP Link, oraz BrilliantColor są znakami firmowymi oraz znakami zarejestrowanymi Texas Instruments.
- IBM jest znakiem towarowym lub zastrzeżonym znakiem towarowym firmy International Business Machines Corporation.
- Apple, iPhone, iPad, iTunes, Macintosh, Mac, i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w USA oraz w innych krajach.
- IOS jest znakiem firmowym oraz zarejestrowanym znakiem firmowym Cisco Systems, Inc w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.
- Microsoft, Windows, Windows Vista i PowerPoint są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Microsoft w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Adobe, Adobe PDF, Adobe Reader i Acrobat są zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Google oraz Android są zarejestrowanymi znakami oraz znakami firmowymi Google Inc.
- MicroSaver to zastrzeżony znak towarowy firmy Kensington Computer Products Group, oddziału firmy ACCO Brands.
- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface to znaki handlowe lub zastrzeżone znaki handlowe firmy HDMI Licensing LLC.



- Blu-ray to znak towarowy stowarzyszenia Blu-ray Disc Association.
- Logo SDHC, SD, microSD oraz microSDHC są znakami towarowymi SD-3C, LLC.
- Linux jest znakiem firmowym Linus Torvalds w Stanach Zjednoczonych oraz w innych krajach.
- Wszelkie inne nazwy produktów lub firm wymienione w niniejszej instrukcji obsługi mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich właścicieli.
- Licencja oprogramowania GPL/LGPL  
Produkt zawiera oprogramowanie na licencji GNU Powszechnej Licencji Publicznej (GPL), GNU Mniejszej Powszechnej Licencji Publicznej (LGPL) i innych.  
Dla dodatkowych informacji dotyczących każdego z oprogramowań, zobacz „readme.pdf” wewnątrz folderu „O GPL&LGPL” na dołączonym CD-ROMie.
- Licencja czcionki IPA  
Produkt używa licencjonowanej czcionki IPA Font.  
Dla informacji dotyczących licencji, proszę zapoznać się z „Porozumieniem dotyczącym czcionki IPA 1.0” w folderze „O GPL&LGPL” na dołączonym CD-ROM.  
- Czcionka IPA jest zarejestrowanym znakiem IPA w Japonii i innych krajach.

## UWAGI

- (1) Nie wolno przedrukowywać całej niniejszej instrukcji obsługi lub jej części bez uzyskania pozwolenia.
- (2) Zawartość tej instrukcji obsługi może ulec zmianie bez powiadomienia.
- (3) Niniejszą instrukcję obsługi przygotowano z najwyższą starannością, lecz w razie odnalezienia jakichkolwiek wątpliwych informacji, błędów lub braków prosimy o kontakt.
- (4) Pomimo artykułu (3) firma NEC nie będzie odpowiadać za roszczenia związane z utratą zysków oraz innymi kwestiami wynikającymi z używania projektora.

# Ważne informacje

## Przestrogi dotyczące bezpieczeństwa

### Środki ostrożności

Przed użyciem projektora firmy NEC należy dokładnie przeczytać tę instrukcję i zachować ją w dostępnym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

#### OSTRZEŻENIE



Aby wyłączyć zasilanie, należy odłączyć wtyczkę z gniazdka zasilania sieciowego. Gniazdko zasilania sieciowego powinno znajdować się maksymalnie blisko urządzenia i musi być łatwo dostępne.

#### OSTRZEŻENIE



NIE WOLNO OTWIERAĆ OBUDOWY, ABY NIE DOSZŁO DO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM. WENĄTRZ URZĄDZENIA ZNAJDUJĄ SIĘ ELEMENTY PRACUJĄCE POD WYSOKIM NAPIĘCIEM. WSZELKIE PRACE SERWISOWE MOŻE WYKONYWAĆ JEDYNIJE WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że niez izolowane elementy wewnątrz urządzenia znajdują się pod tak dużym napięciem, że może ono spowodować porażenie prądem elektrycznym. Bezpośredni kontakt z dowolnym elementem wewnątrz obudowy jest niebezpieczny.



Ten symbol ostrzega użytkownika, że istotne informacje dotyczące pracy i obsługi monitora znajdują się w załączonej literaturze. Należy się szczególnie z nimi zapoznać w celu uniknięcia problemów.

**OSTRZEŻENIE:** W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA POŻARU LUB PORAŻENIA PRĄDEM NIE NALEŻY WYSTAWIAĆ TEGO URZĄDZENIA NA DESZCZ ANI NA DZIAŁANIE WILGOCI. NIE WOLNO UŻYWAĆ PRZEDŁUŻACZY ANI PODŁĄCZAĆ WTYCZKI URZĄDZENIA DO GNIAZDKA, DO KTÓREGO NIE PASUJĄ WSZYSTKIE WTYKI.

### Oświadczenie o zgodności (wyłącznie dla Kanady)

To urządzenie cyfrowe Klasy B (Class B) spełnia wszystkie wymagania kanadyjskich przepisów dotyczących urządzeń wywołujących zakłócenia elektromagnetyczne.

### Informacja o przepisach dotyczących poziomu hałasu emitowanego przez urządzenia – 3.GPSGV.

Zgodnie z normą EN ISO 7779, najwyższy poziom ciśnienia akustycznego nie przekracza 77 dB(A).

### Utylizacja zużytego produktu



Rozwiązania prawne Unii Europejskiej wprowadzone w każdym Państwie Członkowskim wymagają utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych opatrzonych znakiem umieszczonym po lewej stronie oddzielnie od normalnych odpadów domowych. Dotyczy to projektorów oraz akcesoriów elektrycznych. Przy utylizacji takich produktów należy postępować zgodnie z wytycznymi lokalnej administracji i/lub zapytać się o sposób postępowania w sklepie, gdzie nabyto dany produkt.

Po zebraniu zużytych produktów zostają one w odpowiedni sposób wykorzystane ponownie i podane recyklingowi. Ten wysiłek pozwala naszej firmie ograniczyć ilość odpadów oraz ograniczenie do minimum negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie. Wyżej wymienione oznaczenie produktów elektrycznych i elektronicznych odnosi się tylko do aktualnych Państw Członkowskich Unii Europejskiej.

#### OSTRZEŻENIE DLA MIESZKAŃCÓW STANU KALIFORNIA:

Obsługa kabli dostarczonych z niniejszym urządzeniem powoduje narażenie na kontakt z ołowiem, pierwiastkiem chemicznym uznanym przez Stan Kalifornia, jako wywołujący uszkodzenia płodu lub inne choroby dziedziczne. **UMYJ RĘCE PO DOTYKANIU KABLI.**

## Zakłócenia elektromagnetyczne (tylko dla USA)

### OSTRZEŻENIE

Federalna Komisja Łączności (FCC) nie zezwala na dokonywanie w urządzeniu żadnych modyfikacji ani zmian, ZA WYJĄTKIEM opisanych w niniejszej instrukcji przez NEC Display Solutions of America Inc. Niezastosowanie się do tego przepisu rządowego spowoduje utratę prawa użytkownika urządzenia. Urządzenie zostało przetestowane i stwierdzono jego zgodność z wartościami granicznymi dla urządzeń cyfrowych klasy B (Class B) zgodnie z Częścią 15 (Part 15) Zasad FCC (FCC Rules). Te wartości graniczne zostały określone w celu zapewnienia rozsądnej ochrony przeciwko szkodliwym interferencjom w instalacjach domowych. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może promieniować energię fal radiowych i, jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcją, może powodować szkodliwe interferencje z przekazami radiowymi. Nie ma jednak gwarancji, że takie interferencje nie pojawią się w niektórych instalacjach.

W przypadku, gdy urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze radia lub telewizji, co można stwierdzić przez wyłączenie i włączenie urządzenia, zachęca się użytkownika do próby usunięcia interferencji poprzez jedno lub kilka poniższych działań:

- Zmiana orientacji anteny odbiorczej lub przeniesienie jej w inne miejsce.
- Zwiększenie odległość pomiędzy urządzeniem i odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenie do gniazda elektrycznego zasilanego z innego obwodu niż to, do którego podłączony jest odbiornik.
- W celu uzyskania pomocy należy skontaktować się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowym/telewizyjnym.

Wyłącznie dla Wlk. Bryt.: W Wielkiej Brytanii, kabel zasilający wyposażony w zatapiane wtyczki, zgodny z normami BS, przeznaczony do użycia z niniejszym urządzeniem, posiada zainstalowany czarny bezpiecznik (pięćoamperowy). Jeżeli kabel zasilający nie jest dostarczony razem z urządzeniem, należy skontaktować się z dostawcą.

### Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Te instrukcje dotyczące bezpieczeństwa mają zapewnić długi okres eksploatacji projektora oraz zapobiegać porażeniu prądem i pożarowi. Należy dokładnie je przeczytać i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.

#### Instalacja

- Projektora nie wolno instalować w następujących warunkach:
  - na niestabilnym wózku, podstawce lub stole;
  - w pobliżu wody, wanny i wilgotnych pomieszczeń;
  - w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie światła słonecznego, w pobliżu grzejników i urządzeń generujących ciepło;
  - w środowisku pełnym dymu, kurzu lub pary;
  - na arkuszach papieru, szmatkach, dywanach i kocach.

### OSTRZEŻENIE

- Gdy projektor zostanie włączony, nie należy używać obiektów innych niż wysuwana przesłona obiektywu do przykrycia obiektywu. W przeciwnym wypadku można spowodować przegrzanie obiektywu przykrywającego, a co za tym idzie pożaru lub uszkodzeń dzięki emitującemu ciepła z wyjścia światła.
- W pobliżu obiektywu projektora, nie należy umieszczać jakichkolwiek obiektów, które mogą łatwo emitować ciepło. W przeciwnym wypadku przedmioty mogą zostać stopione przez ciepło emitowane z wyjścia światła.



### ⚠ Fire and Shock Precautions ⚠

- Należy upewnić się, że zapewniona jest wystarczająca wentylacja oraz że odpowietrzniki nie są niczym zasłonięte, aby zapobiec nagromadzeniu się ciepła wewnątrz projektora. Należy pozostawić przynajmniej 10 cm (4 cale) przestrzeni pomiędzy projektorem i ścianami.
- Po włączeniu projektora i zaraz po jego wyłączeniu, nie należy dotykać wylotu spalin, ponieważ się on rozgrzewa.
- Nie wolno pozwolić na wpadanie ciał obcych (takich jak spinacze do papieru i skrawki papieru) do wnętrza projektora. Nie wolno próbować wyjmować przedmiotów, które wpadły do wnętrza projektora. Do wnętrza projektora nie wolno wkładać metalowych przedmiotów, takich jak drut czy śrubokręt. W razie dostania się jakiegos przedmiotu do wnętrza projektora należy natychmiast odłączyć go od zasilania i zlecić usunięcie takiego przedmiotu wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu.
- Na górnej powierzchni projektora nie wolno kłaść żadnych przedmiotów.
- Nie wolno dotykać wtyczki przewodu zasilającego podczas burzy z piorunami. Może to spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Projektor przez jest przeznaczony do pracy z zasilaniem 100-240 V, prąd zmienny, 50/60 Hz. Przed pierwszym uruchomieniem projektora należy upewnić się, że używane źródło zasilania ma odpowiednie parametry.
- Nie wolno zaglądać w obiektyw przy włączonym projektorze. Może to spowodować poważne uszkodzenie wzroku.



- Nie wkładać żadnych przedmiotów (szkła powiększające itp.) w strumień światła projektora. Światło wychodzące z obiektywu ma skoncentrowaną wiązkę, dlatego każdy przedmiot może ją odbić w inne miejsce, powodując nieprzewidziane skutki, takie jak pożar lub uszkodzenie oczu.
- Nie blokować żadnymi przedmiotami strumienia światła pomiędzy źródłem światła a zwierciadłem. Może to spowodować zapalenie się tego przedmiotu.
- Przewód zasilający należy traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności. Uszkodzony lub wystrzępiony przewód zasilający może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
  - Nie wolno nadmiernie zginać i szarpać przewodu zasilającego.
  - Przewodu zasilającego nie wolno umieszczać pod projektorem oraz innymi ciężkimi przedmiotami.
  - Przewodu zasilającego nie wolno zakrywać miękkimi materiałami takimi, jak dywany.
  - Nie wolno podgrzewać przewodu zasilającego.
  - Wtyczki przewodu zasilającego nie wolno dotykać mokrymi rękami.
- W następujących sytuacjach projektor należy wyłączyć, odłączyć przewód zasilający i zlecić jego sprawdzenie wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu:
  - Przewód zasilający lub jego wtyczka są uszkodzone lub przetarte.
  - Doszło do rozlania płynu na projektor lub był on narażony na działanie deszczu lub wody.
  - Projektor nie działa w standardowy sposób przy przestrzeganiu wytycznych opisanych w tym Podręczniku użytkownika.
  - Doszło do upuszczenia projektora lub uszkodzenia obudowy.
  - Wystąpiła znacząca zmiana w działaniu projektora, sygnalizująca konieczność dokonania przeglądu serwisowego.
- Przed przeniesieniem projektora należy odłączyć przewód zasilający oraz wszystkie inne przewody.
- Przed umyciem obudowy lub wymianą lampy należy wyłączyć projektor i odłączyć przewód zasilający.
- Nie należy wysyłać projektora w miękkim opakowaniu przy dostawie lub wysyłce cargo. Projektor wysłany w miękkim opakowaniu może ulec zniszczeniu.

### Środki ostrożności dotyczące pilota zdalnego sterowania

- Pilota zdalnego sterowania trzeba traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności.
- W razie zamoczenia pilota zdalnego sterowania należy go natychmiast wytrzeć do sucha.
- Unikać nadmiernego ciepła i wilgoci.
- Baterii nie wolno podgrzewać, demontować oraz powodować zwarcia.
- Nie wolno wyrzucać baterii do ognia.
- Jeśli pilot zdalnego sterowania nie będzie używany przez długi czas, należy wyjąć baterie.
- Pozbywanie się zużytych baterii powinno być zgodne z lokalnymi przepisami.
- Nie wkładać baterii w odwrotnym kierunku.

UWAGA:

\* Baterię pastylkową należy przechowywać z dala od dzieci, gdyż może nastąpić polknięcie baterii.

### Środki ochrony zdrowia dla użytkowników oglądających obrazy trójwymiarowe (3D)

- Przed rozpoczęciem oglądania, należy przeczytać zasady ochrony zdrowia, które można znaleźć w instrukcji obsługi dołączonej do okularów migawkowych LCD lub do nośników zawierających obrazy trójwymiarowe, takich jak DVD, gry wideo, komputerowe pliki wideo i podobne.  
W celu uniknięcia niepożądanych skutków, należy zastosować się do poniższych zasad:
  - Nie używać okularów migawkowych LCD do przeglądania materiałów innych, niż obrazy trójwymiarowe.
  - Zająć miejsce w odległości nie mniejszej niż 2 m od ekranu. Oglądanie obrazów trójwymiarowych ze zbyt małej odległości może spowodować nadmierny wysiłek dla oczu.
  - Unikać oglądania obrazów trójwymiarowych przez dłuższy czas. Po każdej godzinie oglądania, zrobić 15-minutową przerwę.
  - W przypadku wystąpienia w przeszłości, u użytkownika lub członków jego rodziny dolegliwości wywołanych światłem, przed oglądaniem obrazów trójwymiarowych zasięgnąć porady lekarza.
  - Jeżeli podczas oglądania obrazów trójwymiarowych wystąpią dolegliwości, takie jak nudności, zawroty głowy, mdłości, bóle głowy, zmęczenie oczu, nieostre widzenie, drgawki lub zdrętwienie, należy przerwać oglądanie. Jeśli objawy nie znikną wezwać lekarza.

### Informacje o trybie Tryb wentylatora

- Przy używaniu projektora na wysokości przekraczającej 760 metrów (2500 stóp) należy ustawić opcję [Tryb wentylatora] parametru [Wysoki].
- Używanie projektora na wysokości 760 metrów (2500 stóp) i wyższych bez USTAWIENIE opcji [Wysoki] może spowodować przegrzanie i wyłączenie projektora. W takiej sytuacji należy odczekać kilka minut i ponownie włączyć projektor.

### Informacje dotyczące praw autorskich oryginalnie wyświetlanych obrazów:

Należy pamiętać, że używanie tego projektora do celu osiągnięcia zysków lub przyciągania uwagi publiczności w takich miejscach jak kawiarnie lub hotele oraz stosowanie kompresji lub rozszerzania obrazu z wykorzystaniem funkcji podanych w dalszej części może zostać uznane za naruszenie praw autorskich, które są chronione międzynarodowymi przepisami. Funkcja [Wsp. Kształtu Obrazu], [Zniekształc. Trapez.], [D-ZOOM] oraz inne podobne funkcje.

Spis treści .....	1	OPTIONS   Zaawansowane .....	35
Uwaga dotycząca użytkowania .....	2	Używając multimediiów .....	36
Środki ostrożności .....	2	Posługiwanie się projektorem .....	37
Wprowadzenie .....	4	Drzewo menu multimediiów .....	38
Właściwości produktu .....	4	Obsługiwanie formatów .....	39
Omówienie zawartości opakowania .....	5	Użycie projektora jako urządzenia gromadzącego .....	41
Omówienie produktu .....	6	Wyświetlanie obrazu z ekranu twojego komputera z projektora za pomocą kabla USB (wyświetlacz USB) .....	43
Projektor .....	6	Projekcja bezprzewodowa .....	44
Gniazda podłączeniowe .....	7	<b>Dodatki .....</b>	<b>45</b>
Panel sterowania .....	8	Rozwiązywanie problemów .....	45
Pilot zdalnego sterowania .....	9	Dane techniczne .....	49
Zakładanie baterii .....	11	Tryby zgodności .....	51
Installation .....	12	Analogowy RGB .....	51
Podłączanie projektora .....	12	Component .....	51
Podłącz do komputera/notebooka .....	12	3D .....	51
Podłączenie do źródeł video .....	13	HDMI .....	52
Włączanie/wyłączanie zasilania projektora .....	14	Kompozytowe wideo .....	52
Włączanie zasilania projektora .....	14	Instalacja statywu .....	53
Wyłączanie zasilania projektora .....	15	Cabinet Dimensions .....	54
Wskaźnik ostrzeżeń .....	16	Rozmieszczenie pinów złącza wejściowego D-Sub COMPUTER .....	55
Regulacja projektowanego obrazu .....	17	Lista sprawdzeń przy usuwaniu usterek .....	56
Regulacja wysokości obrazu z projektora .....	17	Przewodnik TravelCare .....	58
Regulacja ostrości projektora .....	18	<b>ZAREJESTRUJ SWÓJ PROJEKTOR!</b> <b>( dla mieszkańców USA, Kanady, oraz</b> <b>Meksyku) .....</b>	<b>59</b>
Regulacja rozmiaru projektowanego obrazu .....	18		
Instalacja .....	19		
Menu ekranowe .....	19		
Posługiwanie się projektorem .....	19		
Drzewo menu .....	20		
OBRAZ .....	22		
OBRAZ   Zaawansowane .....	24		
EKRAN .....	26		
EKRAN   Ustawienia 3D .....	27		
USTAWIENIE .....	28		
USTAWIENIE   Sygnał (RGB) .....	30		
USTAWIENIE   Zaawansowane .....	31		
OPTIONS .....	32		
OPCJE   Informacje .....	34		



## Środki ostrożności



*W celu uzyskania maksymalnej żywotności urządzenia, należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń, zasad ostrożności i zaleceń dotyczących konserwacji przedstawionych w niniejszej instrukcji.*

- Ostrzeżenie - Projektor należy włączyć przed włączeniem źródeł sygnału.

Informacje związane z ograniczeniem używania niebezpiecznych substancji przeznaczone dla rynku tureckiego – EEE Yonetmelidine Uygundur.

Ekran o wysokim współczynniku odbicia nie są optymalne dla tego urządzenia. Im niższy współczynnik odbicia (np. współczynnik odbicia rzędu 1), tym lepsza jakość rzucanego obrazu.

# Uwaga dotycząca użytkowania

## *Należy:*

- Przed rozpoczęciem czyszczenia, urządzenie należy wyłączyć.
- Do czyszczenia gabinet należy używać miękkiej ściereczki zwilżonej łagodnym środkiem czyszczącym.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas należy odłączyć go od gniazda prądu zmiennego.
- Jeżeli zwierciadło lub obiektyw są zabrudzone, należy je wyczyścić dostępnymi w handlu ściereczkami do obiektywów.

## *Nie należy:*

- Stosować do czyszczenia środków czyszczących o własnościach ściernych, wosków lub rozpuszczalników.
- Używać urządzenia w następujących warunkach:
  - Wyjątkowo wysoka lub niska temperatura lub wilgotność.
  - W miejscach, w których może wystąpić nadmierne zapylenie i zabrudzenie.
  - W bezpośrednim świetle słonecznym.
  - Nie należy naciskać zbyt mocno na obiektyw.

## Właściwości produktu

Niniejszym produktem jest 0,45" projektor DLP® o pojedynczym chipie WXGA.

Cechy posiadane:

### ■ Mały i lekki wyświetlacz LED

Projektor, zamiast lampy, używa diody LED jako źródła światła.

### ■ Wyświetlanie popularnego szerokiego ekranu

Wyświetlanie wysokiej rozdzielczości – 1.039.680 pikseli (podobne do WXGA)

### ■ Szybki start (4 sekundy), Szybkie wyłączenie (0,5 sekundy), Bezpośrednie wyłączenie 4 sekundy po włączeniu, projektor jest gotowy do wyświetlenia zawartości komputera lub obrazów wideo.

Projektor może zostać wyłączony natychmiast po przyciśnięciu przycisku. Przy wyłączeniu przy użyciu pilota lub z obudowy, system chłodzący nie jest potrzebny.

Projektor posiada cechę „Bezpośrednie wyłączenie”. Niniejsza cecha pozwala na wyłączenie (nawet przy wyświetlaniu obrazów) poprzez rozłączenie od zasilacza prądu.

Aby odłączyć zasilanie prądu gdy projektor jest włączony, użyj kabla prądu wyposażonego w przelącznik i przerywacz.

### ■ Energooszczędna technologia z 0,5 W trybem oczekiwania.

W trybie oczekiwania projektor zużywa tylko 0,5 W.

### ■ Tryb Eco

Niniejsza cecha zaoszczędzi koszty zużycia prądu gdy „Tryb Eko” zostanie ustawiony na „Włącz” w menu Opcje.

### ■ Cyfrowy sygnał dzięki gnieździe wejściowemu HDMI

Wejście HDMI dostarcza kompatybilny cyfrowy sygnał HDCP. Wejście HDMI obsługuje również sygnał audio.

### ■ 2 Wbudowany głośnik dla zintegrowanego rozwiązania dźwiękowego

Niestereofoniczny 2 W głośnik dostarcza wymaganej głośności dla dużych pomieszczeń.

### ■ Wyświetlacz USB

Użycie komercyjnie dostępnych kabli USB (kompatybilnych ze specyfikacją USB 2,0) aby podłączyć komputer z projektorem, pozwala ci na wysyłanie obrazów z ekranu komputera do projektora bez potrzeby tradycyjnego kabla komputerowego (VGA).

### ■ Multimedia

Niniejsza cecha pozwala ci na przeglądanie zdjęć, muzyki, wideo lub plików obsługujących Office Reader (Adobe PDF lub Microsoft Word/Excel/PowerPoint) zgromadzonych na karcie SD lub urządzeniu przenośnym USB.

Niniejsza funkcja pozwala ci również na użycie części pamięci wewnątrz projektora jako urządzenia przechowującego.

### ■ Cechy automatycznego włączania lub automatycznego wyłączenia

Cechy automatycznego włączania, automatycznego wyłączenia oraz wyłącznik czasowy eliminują potrzebę używania przycisku MOCY na pilocie lub obudowie projektora.

### ■ Obsługiwane obrazy 3D (DLP® Link™)

Projektor dostarcza obrazy 3D dla użytkownika posiadającego opcjonalne NP2GL lub dostępnych w sprzedaży DLP® Link™ kompatybilnych migawkowych okularów LCD.

### ■ Możliwość bezprzewodowej projekcji

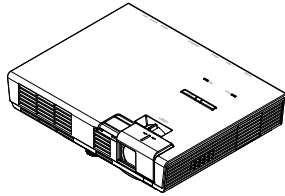
Opcjonalna jednostka bezprzewodowa LAN (NP03LM/NP02LM) pozwala ci na wysyłanie ekranu twojego komputera, zdjęć oraz plików (Microsoft Office, PDF, i tekstu) zgromadzonego na twoim smartphonie (Android), iPhone lub tablecie (Android/iOS) bezprzewodowo do projektora poprzez użyciu niektórych aplikacji zadekorygowanych dla Androidów czy systemów operacyjnych i.



❖ Proszę zachować oryginalne pudełko i materiały zabezpieczające w przypadku potrzeby wysyłki projektora.

## Omówienie zawartości opakowania

Projektor jest dostarczany z wszystkimi elementami pokazanymi poniżej. Należy sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne. W przypadku braku któregoś z elementów należy skontaktować się ze sprzedawcą.



Projektor

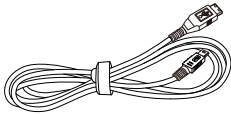


Pilot zdalnego sterowania  
(P/N: 79TC5091)  
Baterii (CR2025)

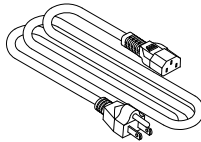


Wewnętrzna skrzynka  
(P/N: 79TC5011)

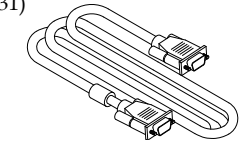
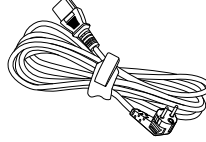
Stany Zj. (P/N: 79TC5021) Europa (P/N: 79TC5031)



Kabel USB  
(P/N: 79TC5071)



Kabel zasilający x 1



Kabel łączący z komputerem  
(VGA) (P/N: 79TC5061)



❖ Ze względu na różnice zastosowań w każdym kraju, w niektórych regionach mogą być dostarczane inne akcesoria.

### Dla Europy:

- CD-ROM NEC Projector (P/N: 7N951831)
- Skrócona instrukcja ustawień (P/N: 7N8N3031)
- Ważne informacje (P/N: 7N8N3021)

### Dla Ameryki Północnej:

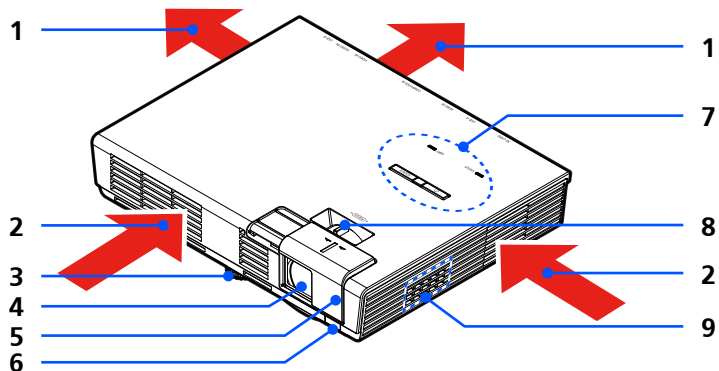
- Ograniczona Gwarancja

### Dla Europy:

Dla klientów w Europie: Nasze aktualne Warunki Gwarancji znajdują się na naszej stronie internetowej: [www.nec-display-solutions.com](http://www.nec-display-solutions.com)

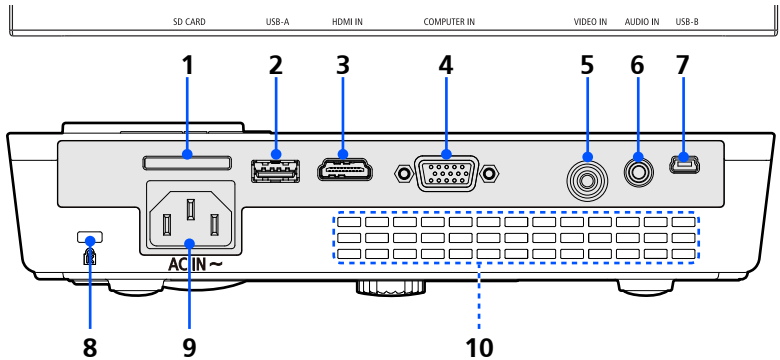
## Omówienie produktu

### Projektor



1. Wentylacja (spaliny)
2. Wentylacja (wchłanianie)
3. Nóżki regulacji nachylenia
4. Obiektyw
5. Pokrywa obiektywu
6. Czujnik pilota
7. Panel sterowania
8. Dźwignia fokus
9. Głośnik

## Gniazda podłączeniowe



❖ Nie ma gwarancji, iż projektor będzie obsługiwał wszystkie karty SD oraz wszystkie urządzenia USB dostępne na rynku.

❖ Telefony komórkowe oraz iPod nie mogą zostać podłączone przez gniazdo USB-A.



❖ (\*) Dla szczegółowych informacji, proszę zapoznać się z „Przewodnikiem po aplikacjach” załączonym do dostarczonego CD-ROMu.

❖ Telefony komórkowe oraz iPod nie mogą zostać podłączone przez gniazdo USB-A.

### 1. Slot KARTY SD

Używany dla multimediiów.

Włóż kartę SD do niniejszego slotu z nalepką skierowaną ku górze.

Uwaga:

Obsługiwanymi typami kart SD są:

- Karty SD do 2 GB
- Karty SDHC do 32 GB

Nie obsługuje się kart SDHC kompatybilnych z SD3.0.

(Karty Mini/Micro SD oraz Mini/Micro SDHC wymagają adaptera.)

### 2. Port USB-A

- Podłącza komercyjnie dostępne urządzenia USB. Używany dla multimediiów.

- Podłącz opcjonalną, bezprzewodową jednostkę LAN (NP03LM/ NP02LM) (\*).

### 3. Gniazdo WEJŚCIA HDMI

### 4. Gniazdo WEJŚCIA KOMPUTERA

### 5. Gniazdo VIDEO IN

### 6. Gniazdo WEJŚCIA AUDIO

### 7. Port USB-B

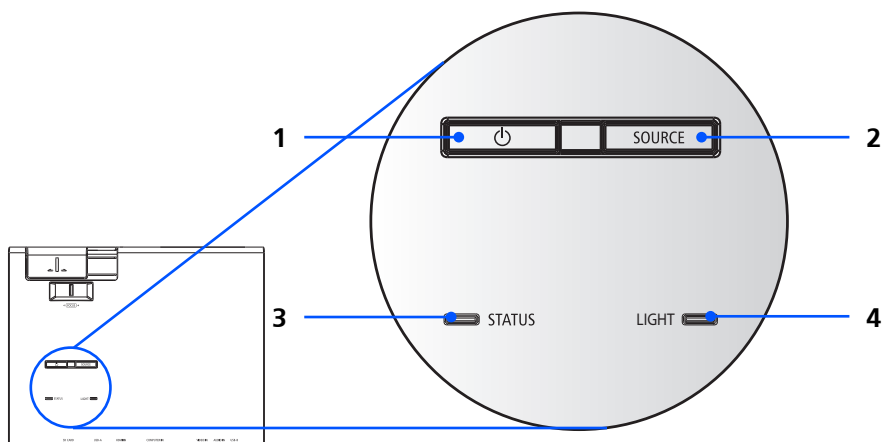
Używany dla multimediiów oraz wyświetlacza USB.



### 8. Gniazdo zabezpieczające Kensington™ (umożliwia założenie systemu zabezpieczającego MicroSaver®)

### 9. GNIAZDO ZASILANIA

### 10. Wentylacja (spaliny)

## Panel sterowania

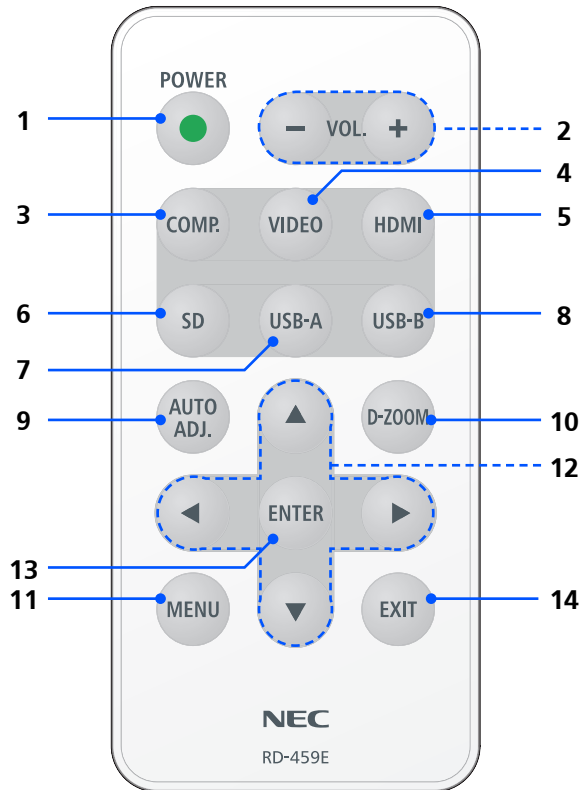
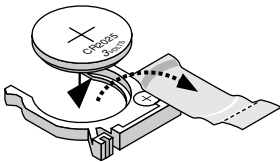



1	 MOC i wskaźnik	Wciśnij przycisk „  ” aby włączyć projektor. Odnies się do sekcji „Włączanie/wyłączanie projektora” na stronach 14-15.
2	ŹRÓDŁO	Naciśnij „ŹRÓDŁO”, aby wybrać sygnał wejścia.
3	Wskaźnik STANU	Wskazuje czy status temperatury projektora oraz blokada panela kontroli zostały odblokowane. Odnies się do Wskaźnika statusu na stronie 48.
4	Wskaźnik ŚWIATŁA	Wskazuje status źródła światła projektora (LED). Odnies się do Wskaźnika ŚWIATŁA na stronie 48.

## Pilot zdalnego sterowania




❖ Przed użyciem pilota po raz pierwszy, usuń przezroczystą taśmę izolacyjną. Dla instalacji baterii odwiedź stronę 11.



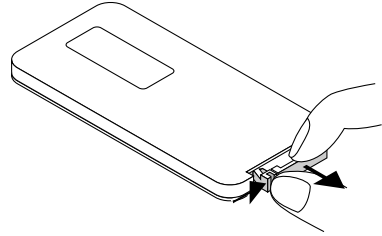
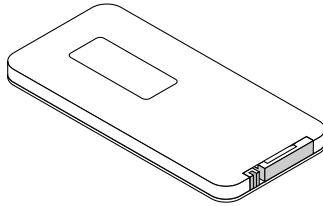
1	 MOC	Sprawdź informacje w części „Włączanie/wyłączanie zasilania projektora” na stronach 14 ~ 15.
2	VOL. +/-	Zwiększanie/zmniejszanie głośności głośnika.
3	KOMP.	Naciśnięcie „KOMP.” powoduje wybranie gniazda wejściowego KOMPUTERA.
4	VIDEO	Naciśnięcie „VIDEO” powoduje wybranie gniazda wejściowego Video.
5	HDMI	Naciśnięcie „HDMI” powoduje wybranie gniazda wejściowego HDMI.



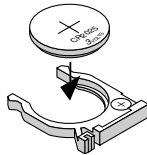
6	SD	Wciśnij „SD” aby wybrać slot KARTY SD. Multimedia wystartują.
7	USB-A	Wciśnij „USB-A” aby wybrać port USB-A. Multimedia wystartują wraz z opcjonalną, bezprzewodową jednostką LAN, bezprzewodowy ekran oczekiwania LAN zostanie wyświetlony..
8	USB-B	Wybierz „USB-B” aby wybrać port USB-B. (Wyświetlacz USB)
9	AUTO ADJ.	Automatycznie optymalizuje obraz komputera.
10	D-ZOOM	Powiększanie/zmniejszanie rzucanego obrazu.
11	MENU	Naciśnięcie przycisku „MENU” powoduje wyświetlenie menu ekranowego (OSD) i powrót do menu głównego.
12	 Cztery kierunkowe przyciski wyboru	Użyj ▲ lub ▼ lub ◀ lub ▶ do wyboru elementów lub wykonania regulacji wybranych parametrów.
13	WPRO- WADŹ	Potwierdzenie wyboru pozycji z menu drugorzędneho.
14	EXIT	Wyjście z ustawień.

## Zakładanie baterii

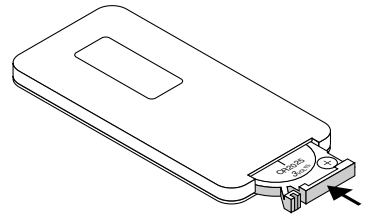
1. Mocno nacisnąć i odsunąć pokrywę baterii.



2. Usunąć starą, litową, pastylkową baterię oraz zainstalować nową (CR2025). Upewnić się, że włożyłeś baterię "+" do góry.



3. Okładka pokrywę.



❖ Sygnał podczuwani zależy od linii widzenia i sięga na odległość około 7 m (22 stóp) w obrębie 60-stopniowego kąta czujnika zdalnego sterowania w obudowie projektora.

❖ Projektor nie zareaguje jeżeli pomiędzy pilotem a sensorem znajdują się jakieś objekty lub jeśli na sensor pada bardzo jasne światło. Słaba bateria również spowoduje, iż pilot nie będzie działał prawidłowo.

❖ Baterię pastylkową należy przechowywać z dala od dzieci, gdyż może nastąpić połknięcie baterii.

### Środki ostrożności dotyczące pilota zdalnego sterowania

- Pilota zdalnego sterowania trzeba traktować z zachowaniem szczególnej ostrożności.
- W razie zamoczenia pilota zdalnego sterowania należy go natychmiast wytrzeć do sucha.
- Unikać nadmiernego ciepła i wilgoci.
- Nie wkładać baterii w odwrotnym kierunku.

### OSTRZEŻENIE:

W przypadku nieprawidłowego ułożenia baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu.

Podczas wymiany używać baterii tego samego typu lub podobnych zalecanych przez producenta.

Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

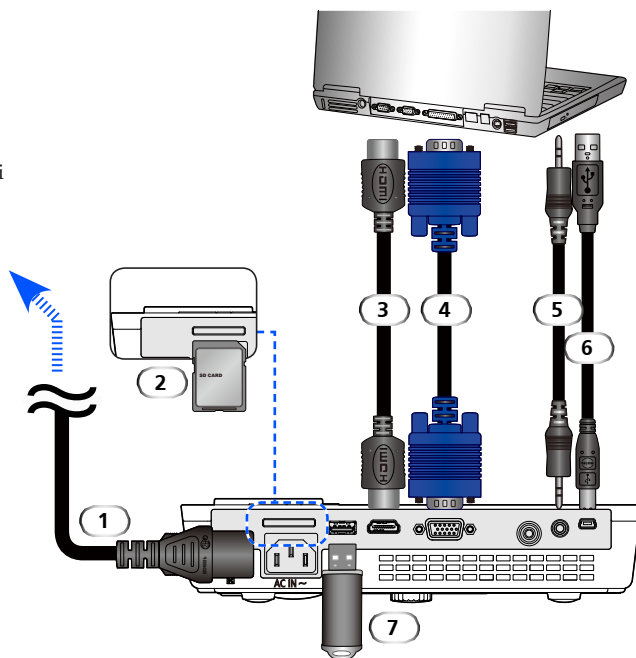
## Podłączanie projektora

### Podłącz do komputera/notebooka



❖ Upewnij się, że wtyczka zasilania jest całkowicie włożona do gniazda w projektorze i do gniazda ściennego.

Do gniazda ściennego



#### Uwaga:

Podczas oglądania cyfrowego sygnału DVI

- Użyj kabel DVI-do-HDMI zgodny z rewizją standardu 1.0 DDWG (Digital Display Working Group) DVI (standard złącza pomiędzy kartą graficzną a monitorem komputera). Kabel powinien mieścić się w granicy długości 197"/5 m.
- Wyłącz projektor oraz komputer przed podłączeniem kabla DVI-do-HDMI.
- Aby wyświetlić sygnał cyfrowy DVI: Podłącz kable, włącz projektor a następnie wybierz wejście HDMI. Na zakończenie włącz swój komputer.

Niewykonanie powyższego zadania może doprowadzić do nieaktywacji cyfrowego sygnału karty graficznej i w rezultacie nie wyświetlenia obrazu. W podobnym przypadku, zrestartuj komputer.

- Niektóre karty graficzne posiadają oba wyjścia; analogowe RGB (15-pin D-Sub) oraz DVI (lub DEP). Użycie gniazda 15-pin D-Sub może spowodować iż obraz zostanie nie wyświetlony z cyfrowego wyjścia karty graficznej.
- Nie należy rozłączać kabla DVI-do-HDMI podczas działania projektora. Jeśli to kabel sygnału.

- 1.....Kabel zasilający (w zestawie)
- 2.....Karta SD
- 3.....Kabel HDMI
- 4.....Kabel łączący z komputerem (VGA) (w zestawie)
- 5.....Kabel wejściowy audio
- 6.....Kabel USB (w zestawie)
- 7.....Urządzenie gromadzące pamięć USB

## Podłączenie do źródeł video

NOTE

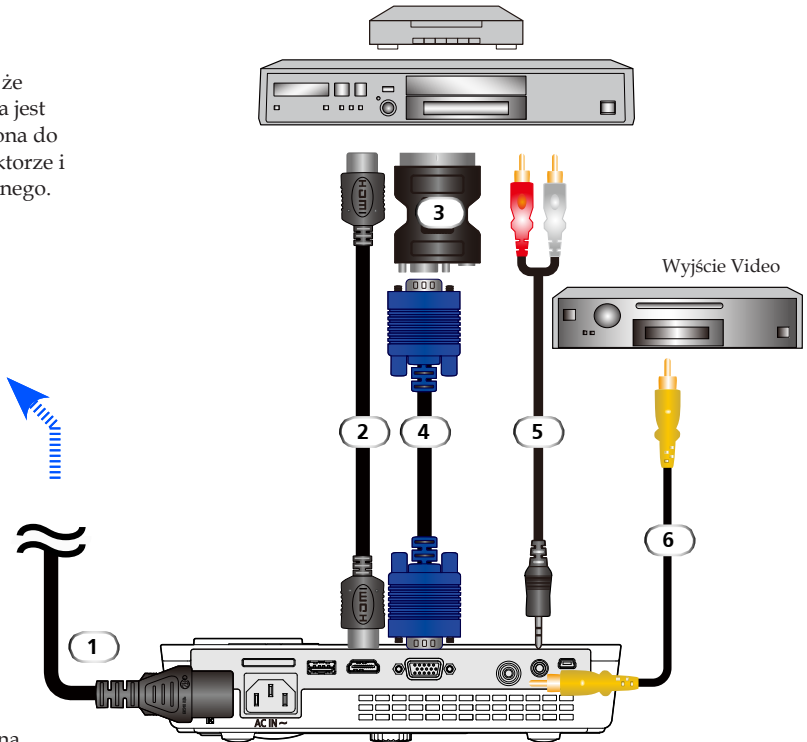
❖ Upewnij się, że wtyczka zasilania jest całkowicie włożona do gniazda w projektorze i do gniazda ściennego.

Odtwarzacz DVD, Blu-ray, przystawka multimedialna, odbiornik HDTV

Do gniazda ściennego

NOTE

❖ Ze względu na różnice zastosowań w każdym kraju, w niektórych regionach mogą być dostarczane inne akcesoria.



- 1.....Kabel zasilający (w zestawie)
- 2.....Kabel HDMI
- 3.....Adapter VGA
- 4.....Kabel łączący z komputerem (VGA) (w zestawie)
- 5.....Kabel wejściowy audio
- 6.....Kabel Composite Video


Kabel HDMI: Use High Speed HDMI® Cable.

## Włączanie/wyłączanie zasilania projektora

### Włączanie zasilania projektora



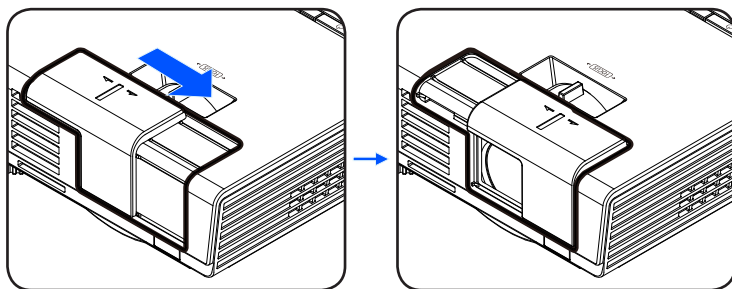
❖ Gdy włączysz projektor po raz pierwszy, pojawi się Menu startowe. Niniejsze menu da ci szansę wyboru języków. Aby wybrać język, użyj klawisza ▲, ▼, ◀ lub ▶ na pilocie. Wybierz język. Odnieś się do Języków na stronie 28.

1. Wysuwanie pokrywy obiektywu ❶
  2. Upewnij się, że kabel zasilający i sygnałowy są prawidłowo podłączone. Wskaźnik zasilania zmieni kolor na czerwony.
  3. Włącz projektor, naciskając przycisk „POWER” na pilocie lub przycisk  na panelu sterowania. 2 Wskaźnik zasilania ❷ zacznie migać na niebiesko. Pojawi się ekran startowy (logo NEC), a wskaźnik zasilania zmieni kolor na stabilny niebieski.
  4. Włącz źródło (komputer, laptop, odtwarzacz wideo, itp.). Projektor wykryje je automatycznie.
- ❖ Jeżeli kilka źródeł podłączonych jest równocześnie, należy wybrać jedno z nich używając przycisku „Źródło” na panelu sterowania lub naciskając na jeden z przycisków „KOMP.”, „VIDEO”, „HDMI”, „SD”, „USB-A”, „USB-B” na pilocie.

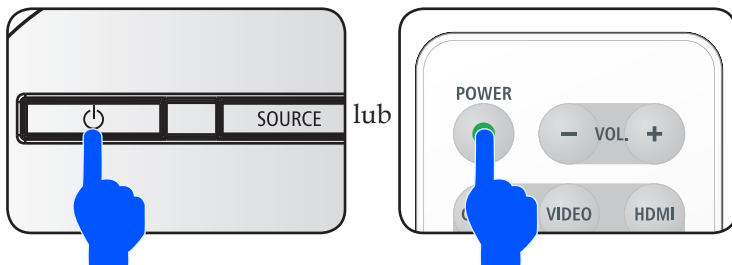


❖ Projektor należy włączyć przed włączeniem źródeł sygnału.

#### ❶ Pokrywa obiektywu



#### ❷ MOC




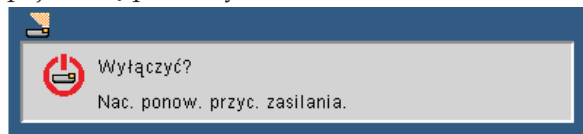
## Wyłączanie zasilania projektora



❖ W niektórych wypadkach wskaźnik zasilania może palić się przez jakiś czas po odłączeniu od prądu.

Nie jest to błędem. Wciśnij przycisk POWER ponownie z odłączonym kablem a światło zasilania zgaśnie.

1. Aby wyłączyć projektor należy nacisnąć przycisk „POWER” na pilocie lub  na panelu sterowania. Na ekranie pojawi się poniższy komunikat.

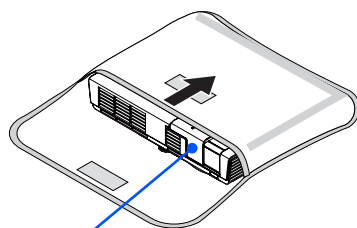


2. Wciśnij przycisk „POWER” ponownie aby potwierdzić. Gdy światło zapali się na czerwono, projektor przeszedł na tryb oczekiwania.
3. Odłącz przewód zasilający z gniazda zasilania i od projektora.
4. Nie należy włączać projektora natychmiast po wykonaniu procedury wyłączenia zasilania.

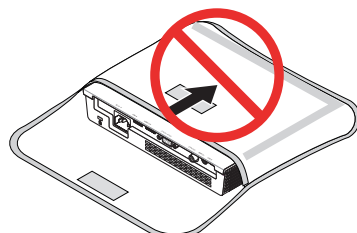
Po zakończeniu użytkowania

Podczas przechowywania projektora w dołączonej miękkiej skrzynce, włóż projektor tak aby górna część obudowy została skierowana do góry.

Pilot może być przechowywany w wewnętrznej kieszeni miękkiej skrzynki.

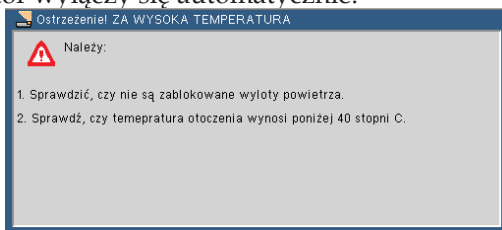


Pokrywa obiektywu

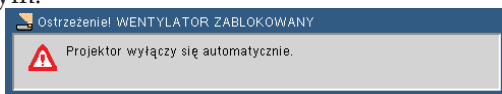


## Wskaźnik ostrzeżeń

- ❖ Gdy dioda sygnalizacyjna stanu „STATUS” miga na czerwono w dwóch cyklach, oznacza to przegrzanie projektora. Projektor wyłączy się automatycznie.



- ❖ Gdy dioda sygnalizacyjna stanu „STATUS” miga na czerwono czterech cyklach, a ekranie pojawia się poniższy komunikat, oznacza to usterkę wentylatora. Należy zaprzestać używania projektora, odłączyć kabel od gniazda zasilania i skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub centrum serwisowym.

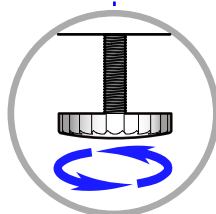
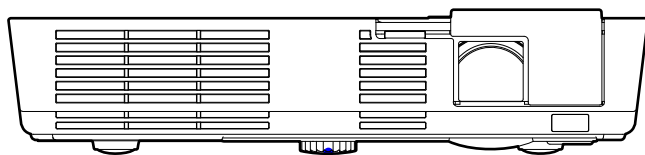


## Regulacja projektowanego obrazu

### Regulacja wysokości obrazu z projektora

*Projektor jest wyposażony w regulowane nóżki umożliwiające podniesienie lub opuszczenie obrazu w celu dostosowania go do ekranu.*

Obróć cztery regulowane nóżki przeciwnie w kierunku przeciwnym do wskazówek zegara w celu podniesienia projektora lub zgodnie z kierunkiem wskazówek zegara w celu obniżenia projektora.



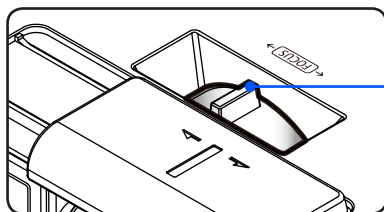
Nóżki regulacji nachylenia



## Regulacja ostrości projektora

Aby wyregulować Wyostrzenie obrazu, obracaj pokrętle ostrości aż do uzyskania czystego obrazu.

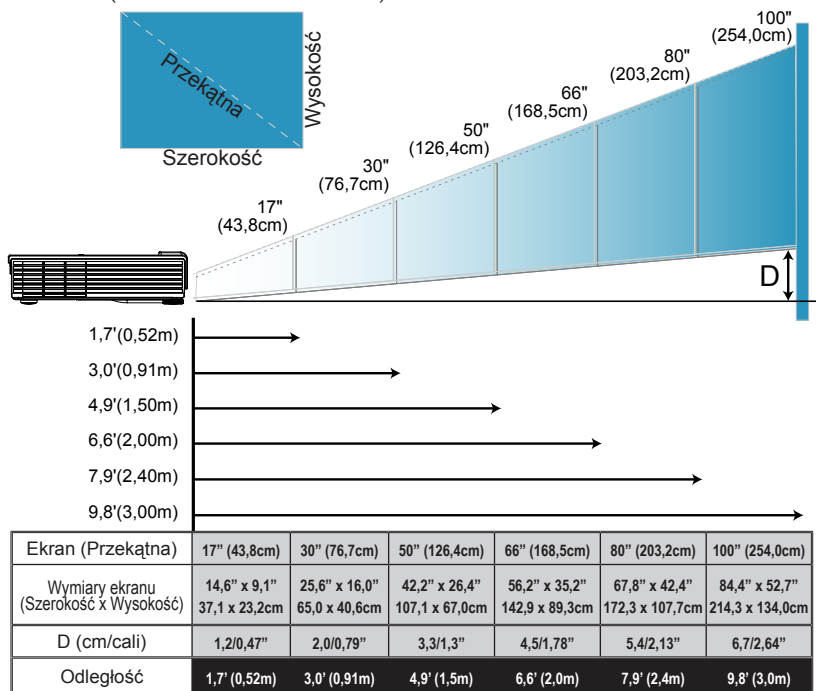
- Serie L51W: Projektor uzyskuje ostrość w odległości od 20,5" do 118,1" / 52 do 300 cm.



Dźwignia regulacji ostrości

## Regulacja rozmiaru projektowanego obrazu

- Serie L51W: Rozmiar obrazu do projekcji od 17" do 100" (0,438 do 2,540 metrów).



## Menu ekranowe

Projektor posiada wielojęzyczne menu ekranowe, które umożliwia regulację obrazu i zmianę ustawień. Projektor automatycznie rozpoznaje źródło.



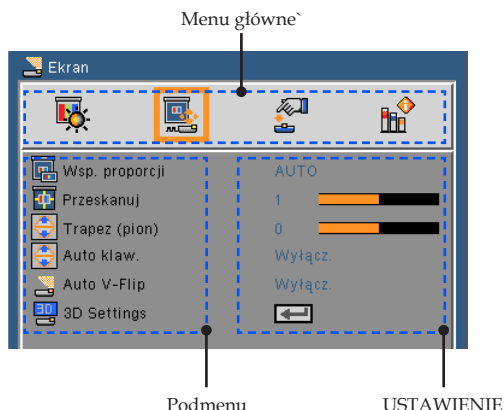
❖ Po wybraniu „Zaawansowane”, „Sygnał” lub „Informacja” z podmenu, nie możesz wybierać jakiegokolwiek pozycji w menu głównego.

## Posługiwanie się projektorem

1. Aby otworzyć menu ekranowe, należy nacisnąć przycisk MENU na pilocie.
2. Po wyświetleniu menu ekranowego, za pomocą przycisków ◀▶ wybrać pozycję w głównym menu. Po wybraniu pozycji z głównego menu, naciskając przycisk ▼ wejść do menu drugorzędnego.
3. Za pomocą przycisków ▲ ▼ wybrać w menu drugorzędnym żadaną pozycję i zmienić jej ustawienie za pomocą przycisku ◀lub▶.
4. Jeżeli przy ustawieniu znajduje się ikona ↵, naciśnięcie przycisku ENTER powoduje wejście do kolejnego menu niższego rzędu. Po dokonaniu ustawień, aby zamknąć menu drugorzędne, nacisnąć przycisk MENU.
5. Po dokonaniu wszystkich ustawień, aby wrócić do menu głównego, nacisnąć przycisk MENU.
6. Aby zakończyć, ponownie nacisnąć przycisk MENU. Menu ekranowe zostanie zamknięte, a projektor automatycznie zapamięta nowe USTAWIENIE.





❖ Jeżeli przez 30 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk menu ekranowego, zamknie się ono automatycznie.



# Elementy sterowania użytkownika

## Drzewo menu

Main Menu	Sub Menu	Settings	
<b>OBRAZ</b>	Tryb Obraz	Prezentacja / Wys. Jasn. / Video / Film / sRGB / Tablica / Adobe RGB / Użytkownika	
	Kolor tapety	Wyłącz. / Czerwony / Zielony / Niebieski / Jasno-niebieski / Karmazynowy / Żółty	
	Jasność	0~100	
	Kontrast	0~100	
	Wyostrzenie	0~31	
	Nasycenie koloru	0~100	
	Barwa	0~100	
	Zaawansowane	Gamma Film / Video / Grafika / PC / Tablica	
		BrilliantColor™ 0~10	
		Temp. koloru Niska / Średni / Wysoki	
		Przestrzeń barw Wejście / RGB / YUV	
		Wejście HDMI / Komputer / Video / Multimedia / Wyjście	
		Wyjście	
		Wyjście	
<b>Ekran</b>	Wsp. proporcji	AUTO / 4:3 / 16:9 / Wyp.	
	Przeskanuj	0~3	
	Trapez (pion)	-40~40	
	Auto klaw.	Wyłącz. / Wł	
	Auto V-Flip	Wyłącz. / Wł	
	Ustawienia 3D	3D	Wyłącz. / Wł
		Odwroćcie 3D	Wyłącz. / Wł
	Wyjście		
<b>USTAWIENIE</b>	Język	English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Português / Polski / Русский / Svenska / Norsk / Türkçe / Nederlands / ελληνικά / Čeština / عربي / 繁體中文 / 简体中文 / 日本語 / 한국어 / Indonesia / Suomi	
	Orientacja		
	Położenie menu		
	Sygnał	Faza	0~31
		Zegar	-5~5
		Pozycja poziom	-10~10
		Pozycja pion	-10~10
		Wyjście	
	Wycisz	Wyłącz. / Wł	
	Głośność	#1 0~20	
	Zaawansowane	Logo Wyłącz. / Wł	
		Zamknięty opis Logo / CC1 / CC2 / CC3 / CC4	
		Poziom wideo AUTO / Normalny / Wzmocnij	
		Dynam kontrast Wyłącz. / Wł	
	Wyjście		

# Elementy sterowania użytkownika

Main Menu	Sub Menu	Settings	
<b>OPTIONS</b>	Szukanie wejścia	Wyłącz. / Wł	
	Tryb wentylatora	AUTO / High-Speed	
	Tryb eko	Wyłącz. / Wł	
	Ukryj informacje	Wyłącz. / Wł	
	Kolor tła	Czarny / Niebieski	
	Informacje	Nr. Modela	
		Num. Ser.	
		Źródło	
		Rozdzielczość	
		Wersja oprogram.	
		Software2 Version	
		Poziom wideo	
		Wsp. proporcji	
		Przestrzeń barw	
		Użyt. Czas projektora	
	Wyjście		
	Zaawansowane	Włączenie	Wyłącz. / Wł
		Auto Power Off (min)	0~60
		Regul. Czasowy wyt. (min.)	0~995
		Blokada panelu ster.	Wyłącz. / Wł
Wyjście			
Skasuj	Nie / Tak		



- ❖ Proszę wziąć pod uwagę, iż menu wyświetlane na ekranie (OSD) może się różnić w zależności od typu sygnału i modelu projektora którego używasz.
- ❖ (#1) 10 jako ustawienia fabryczne

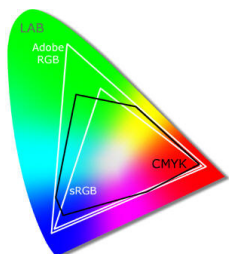
## OBRAZ



### Tryb Obraz

Istnieje wiele wstępnych ustawień fabrycznych, zoptymalizowanych dla różnych rodzajów obrazów. Aby wybrać odpowiednią pozycję, należy użyć przycisku ◀ lub ▶.

- ▶ Prezentacja: dla komputera lub notebooka.
- ▶ Duża jasność: maksymalna jasność dla wejścia PC.
- ▶ Video: Niniejszy tryb jest rekomendowany dla oglądania typowych programów telewizyjnych.
- ▶ Film: Do kina domowego.
- ▶ sRGB: Standardowa dokładność kolorów.
- ▶ Tablica: Ten tryb należy wybrać w celu uzyskania optymalnych ustawień kolorów podczas projekcji na tablicy (zielona).
- ▶ AdobeRGB: AdobeRGB jest przestrzenią koloru opracowaną przez Adobe Systems. AdobeRGB jest szerszą skalą przestrzeni koloru niż sRGB. Jest ona odpowiednia do drukowania zdjęć.
- ▶ Użytkownik: zapamiętanie ustawień użytkownika.



❖ Funkcja koloru tapety nie działa dla sygnału wideo.

### Kolor tapety

Za pomocą tej funkcji można ustawić prawidłowy kolor ściany – tła. Ustawienie to kompensuje odchylenie kolorów spowodowane kolorem ściany i powoduje wyświetlenie obrazu we właściwych odcieniach.

### Jasność

Regulacja jasności obrazu.

- ▶ Naciśnij przycisk ◀ w celu przyciemnienia obrazu.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶ w celu rozjaśnienia obrazu.



- ❖ Funkcje „Wyostrzenie”, „Nasycenie koloru” lub „Barwa” są obsługiwane wyłącznie w trybie Video.

## Kontrast

Kontrast steruje zróżnicowaniem pomiędzy najjaśniejszymi i najciemniejszymi obszarami obrazu. Regulacja kontrastu zmienia Nasycenie koloru czerni i bieli w obrazie.

- ▶ Naciśnij przycisk ◀ w celu zmniejszenia kontrastu.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶ w celu zwiększenia kontrastu.

## Wyostrzenie

Regulacja ostrości obrazu.

- ▶ Naciśnij przycisk ◀ w celu zmniejszenia ostrości.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶ w celu zwiększenia ostrości.

## Nasycenie koloru

Zmiana obrazu video z czarno-białego do całkowicie nasyconych kolorów.

- ▶ Naciśnij przycisk ◀ w celu zmniejszenia nasycenia obrazu.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶, aby zwiększyć Nasycenie koloru obrazu.

## Barwa

Regulacja balansu kolorów czerwonego i zielonego.

- ▶ Naciśnij przycisk ◀, aby zwiększyć ilość koloru zielonego obrazu.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶, aby zwiększyć ilość koloru czerwonego obrazu.

## Zaawansowane

Patrz następna strona.

## OBRAZ | Zaawansowane



### Gamma

Ustawienie to umożliwia wybór tabeli korekcji gamma, z dokładnymi wartościami umożliwiającymi uzyskanie najlepszej jakości wejścia obrazu.

- ▶ Film: Dla kina domowego.
- ▶ Video: Dla źródła video lub TV.
- ▶ Grafika: Dla źródeł obrazu.
- ▶ PC: Dla źródła PC lub komputer.
- ▶ Tablica: Ten tryb należy wybrać w celu uzyskania optymalnych ustawień kolorów podczas projekcji na tablicy (zielona).

### BrilliantColor™

Ten regulowany element wykorzystuje nowy algorytm przetwarzania kolorów i systemowe przetwarzanie w celu podwyższenia jasności przy jednoczesnym zapewnianiu realnych, bardziej żywych kolorów. Zakres regulacji wynosi „0” do „10”. Jeśli preferowane jest większe uwydatnienie kolorów obrazu, regulację należy wykonać regulację w kierunku USTAWIENIE maksymalnego. Dla uzyskania bardziej równego i naturalnego obrazu należy wykonać regulację w kierunku USTAWIENIE minimalnego.

### Temp. koloru

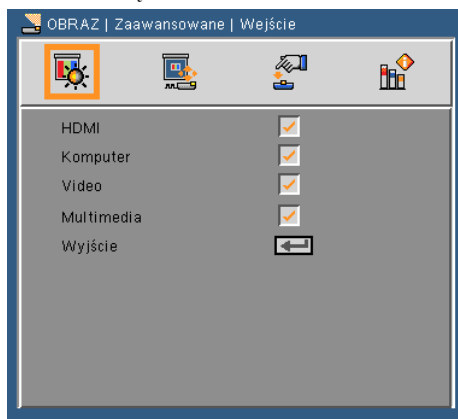
Regulacja temperatury koloru. Przy wyższej temperaturze, ekran wygląda chłodniej, przy niższej – cieplej.

### Przestrzeń barw

Wybierz odpowiedni typ matrycy kolorów spośród AUTO, RGB lub YUV.

## Wejście

Użyj tej opcji do włączenia/wyłączenia źródeł wejścia. Naciśnij **↵** aby przejść do podmenu i wybrać wymagane źródła. Naciśnij „Enter”, aby zakończyć wybór. Projektor nie będzie wyszukiwał wejść, których zaznaczenie zostało usunięte.

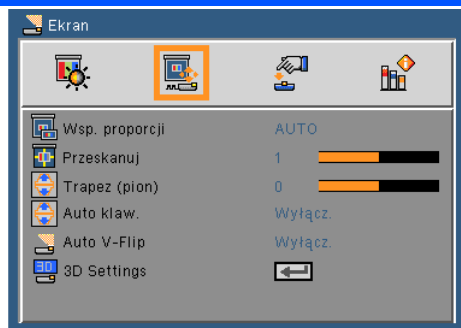


## Wyjście

Aby wrócić do poprzedniego menu należy nacisnąć **↵**.



## EKRAN



### Wsp. proporcji

Użyj tej funkcji do wyboru wymaganego współczynnika proporcji.

- ▶ AUTO: Automatyczny wybór odpowiedniego formatu wyświetlania.
- ▶ 4:3: Ten format jest przeznaczony do źródeł wejścia 4 x 3.
- ▶ 16:9: Ten format jest przeznaczony do źródeł wejścia 16 x 9, takich jak HDTV i DVD, rozszerzonych do telewizji szerokoekranowej.
- ▶ Wypełnienie: Dla pełnego ekranu.

### Przeskanuj

Wciśnij przycisk ◀ lub ▶ aby przeskanować obraz lub usunąć zakłócenia kodowania wideo na bokach źródła wideo.

### Trapez (pion)

Naciśnij przycisk ◀ lub ▶ w celu regulacji pionowego zniekształcenia obrazu. Jeśli obraz ma kształt trapezoidalny, opcja ta pomoże w przywróceniu kształtu prostokątnego.

### Auto klaw.

Automatyczna regulacja pionowego zniekształcenia obrazu.

### Auto V-Flip

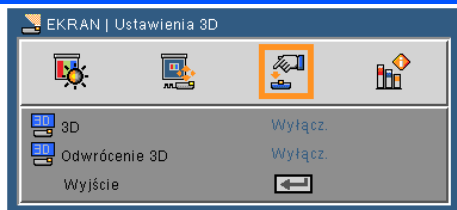
Automatycznie przekreca obraz poziomo.



### Ustawienia 3D

Patrz następna strona.

## EKRAN | Ustawienia 3D



- ❖ Projektor tylko współpracuje z okularami 3D DLP Link.
- ❖ Funkcja „Odwrócony 3D” jest dostępna wyłącznie przy włączonym trybie 3D.
- ❖ Kompatybilne źródło 3D, zawartość 3D i aktywne okulary przesłaniające 3D są niezbędne dla oglądania 3D.
- ❖ Niniejsze ustawienie może ulec zmianie po zrestarowaniu filmu 3D.
- ❖ Wejście HDMI projektora nie obsługuje transmisji obrazu 3D w standardzie HDMI. Obraz 3D nie może zostać wyświetlony gdy odtwarzacz 3D Blu-ray jest bezpośrednio podłączony do terminalu HDMI.

### 3D

- ▶ Wyłącz: Wybierz „Wyłącz” aby wyświetlić normalny obraz (2D).
- ▶ Włącz :Wybierz „Włącz” aby wyswietlić w formacie 3D.

### Odwrócenie 3D

- ▶ Wył.: Aby wyświetlić domyślną zawartość ramek, należy wybrać „Wył.”.
- ▶ Włącz : Wybierz „Włącz” aby odwrócić zawartość prawej i lewej ramki. Wybierz „Włącz” jeśli oglądany obraz nie jest naturalny i nie jest poprawny w 3D.

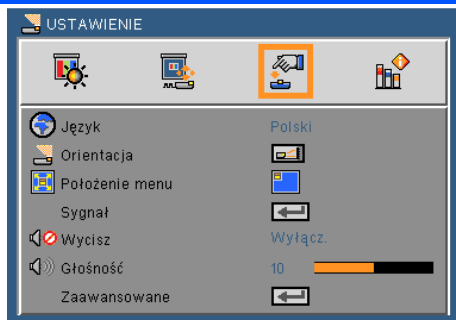
#### **Projektor dostarcza obrazy 3D dla użytkownika posiadającego okulary DLP® Link 3D.**

Migawkowe okulary LCD (rekomendowane)

• Opcjonalne okulary (NP02GL)

Możesz również użyć dostępnych w sprzedarzy DLP® Link™ kompatybilnych migawkowych okularów LCD.

## USTAWIENIE

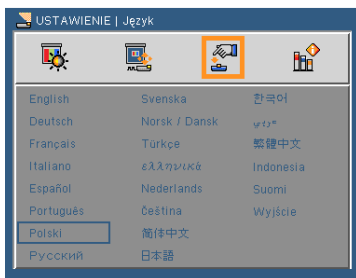


### Język





Wybór wielojęzycznego menu OSD. Naciśnij przycisk ◀ lub ▶ w celu przejścia do podmenu, a następnie użyj przycisku ▲ lub ▼ w celu wyboru preferowanego języka. Naciśnij ↵, aby zakończyć wybór.



- ❖ Końcowe wyświetlanie powinno zostać na przezroczystym ekranie.



### Orientacja

- ▶  Standardowy: Normalny ekran.
- ▶  Przekręcenie H: Poziome przekręcenie obrazu.
- ▶  Przekręcenie V: Pionowe przekręcenie obrazu.
- ▶  Przekręcenie H+V: Pionowe i poziome przekręcenie obrazu.

# Elementy sterowania użytkownika

Standardowy	Przekręcanie V
	
Przekręcanie H	Przekręcanie H+V
	

## Położenie menu

Wybór położenia menu na wyświetlanym ekranie.

## Sygnal

Patrz następna strona.

## Wycisz

- ▶ Wybierz „Wł” w celu włączenia wyciszenia.
- ▶ Wybierz „Wył” w celu wyłączenia wyciszenia.

## Głośność

- ▶ Naciśnij ◀ w celu zmniejszenia głośności.
- ▶ Naciśnij ▶ w celu zwiększenia głośności.

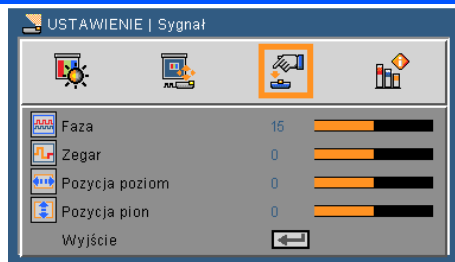
## Zaawansowane

Patrz strona 31.

## USTAWIENIE | Sygnał (RGB)



- ❖ Opcja "Sygnał" jest obsługiwana wyłącznie dla analogowego sygnału VGA (RGB).



### Faza

Synchronizuje taktowanie sygnału wyświetlania karty graficznej. Użyj tej funkcji do poprawienia niestabilnego lub migającego obrazu.

### Zegar

Zmienia częstotliwość wyświetlania danych w celu dopasowania częstotliwości karty graficznej komputera. Funkcję tą należy użyć wyłącznie wtedy, gdy obraz miga w pionie.

### Pozycja poziom

- ▶ Naciśnij przycisk ◀ w celu przesunięcia obrazu w lewo.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶ w celu przesunięcia obrazu w prawo.

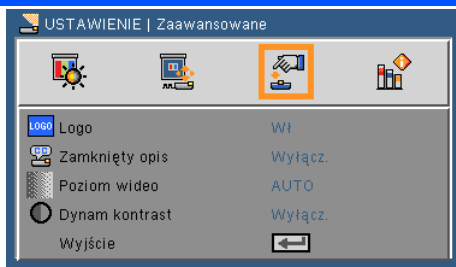
### Pozycja pion

- ▶ Naciśnij przycisk ◀ w celu przesunięcia obrazu w dół.
- ▶ Naciśnij przycisk ▶ w celu przesunięcia obrazu w górę.

### Wyjście

Aby wrócić do poprzedniego menu należy nacisnąć ↶.

## USTAWIENIE | Zaawansowane



### Logo

Funkcja ta służy do wyświetlania ekranu startowego (logo NEC).

- ▶ Wł: Wyświetla logo NEC.
- ▶ Wyl: Nie wyświetla logo NEC.

### Zamknięty opis

Za pomocą tej funkcji można włączać ukryte napisy i aktywować menu ukrytych napisów. Wybrać odpowiednią opcję ukrytych napisów: Wyl., CC1, CC2, CC3 i CC4.

### Poziom wideo

Wybranie opcji "AUTO" pozwala automatycznie wykrywać poziom obrazu. Jeżeli funkcja automatycznego wykrywania nie działa prawidłowo, należy wybrać opcję "Normalny", aby wyłączyć funkcję "Wzmocnij" urządzenia HDMI albo wybrać opcję "Wzmocnij", aby poprawić kontrast obrazu i uwydatnić szczegóły w ciemnych obszarach.

### Dynamiczny kontrast

- ▶ Włącz: Obraz z optymalnym kontrastem zostanie wyświetlony poprzez automatyczne dostarczenie wyrównania przesłony oraz wyrównania sygnału aby pasował do obrazu.
- ▶ Wyłącz" Wyłącz niniejszą funkcję.

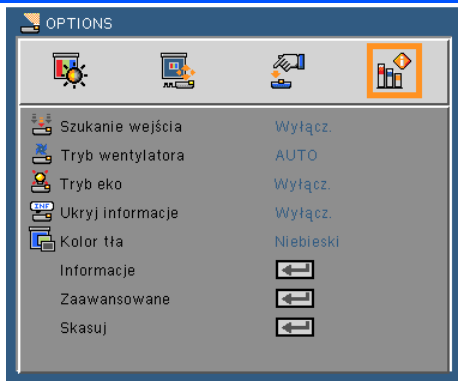
### Wyjście

Aby wrócić do poprzedniego menu należy nacisnąć .



❖ „Poziom wideo” jest tylko obsługiwany ze źródła HDMI.

## OPTIONS



### Szukanie wejścia

- ▶ Wł: Po utraceniu bieżącego sygnału, projektor wyszuka inne sygnały.
- ▶ Wyl: Projektor wyszuka wyłącznie bieżące połączenie wejścia.

### Tryb wentylatora

- ▶ AUTO: Wbudowane wentylatory uruchamiają się automatycznie z prędkością zmieniającą się w zależności od temperatury wewnętrznej.
- ▶ Duża prędkość: Działanie wbudowanego wentylatora z dużą prędkością.

Działanie wbudowanego wentylatora z dużą prędkością. Opcję tę należy wybrać, gdy projektor znajduje się na wysokości 760 m.n.p.m. lub wyższej.

### Tryb eko

- ▶ Włącz: Przyciemnia źródło światła projektora a co za tym idzie obniża zużyta energię i przedłuża żywotność źródła światła.
- ▶ Wylącz: Tryb normalny.

### Ukryj informacje

- ▶ Wł: Wybierz „Wł”, aby ukryć komunikaty z informacjami.
- ▶ Wyl: Wybierz „Wyl”, aby pokazać komunikat „szukanie”.

### Kolor tła

Użyj tej funkcji do wyświetlenia ekranu „Czarny” lub „Niebieski”, przy braku sygnału.

## Informacje

Patrz następna strona.

## Zaawansowane

Patrz strona 35.

## Skasuj

Wybierz „Tak”, aby przywrócić parametry wyświetlania wszystkich menu do domyślnych ustawień fabrycznych.



## OPCJE | Informacje



Nr. Modela	Model
Num. Ser.	000000
Źródło	HDMI
Rozdzielczość	1024X768
Software Version	1.00
Software2 Version	1.00
Wsp. proporcji	4:3
Przestrzeń barw	RGB
Użyt. Czas projektora	0

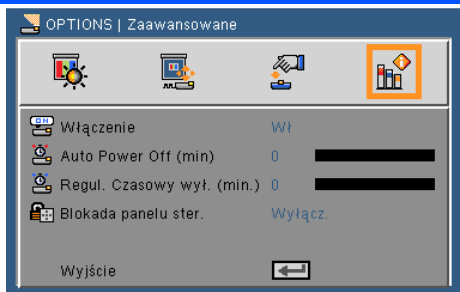


- ❖ „Poziom wideo”, „Wsp. proporcji” oraz „Przestrzeń barw” są obsługiwane tylko dla źródła HDMI.


### Informacje

Wyświetlenie na ekranie informacji projektora o źródle, rozdzielczości i wersji oprogramowania.

## OPTIONS | Zaawansowane



### Włączenie

Aby włączyć tryb zasilania bezpośredniego, wybrać „Wł.”. Projektor włączy się automatycznie, po podaniu zasilania, bez konieczności naciśnięcia przycisku  na panelu sterowania, ani przycisku „POWER ON” na pilocie zdalnego sterowania.

### Auto Power Off (min)

Ustawia odliczanie czasu do automatycznego wyłączenia. Licznik rozpoczyna odliczanie, przy braku wprowadzonego sygnału do wejścia projektora. Po zakończeniu odliczania, projektor wyłączy się automatycznie (w minutach).

### Regul. Czasowy wył. (min.)

Ustawia odliczanie czasu do automatycznego wyłączenia. Wyłącznik czasowy rozpoczyna odliczanie, przy braku wprowadzonego sygnału do wejścia projektora. Po zakończeniu odliczania, projektor wyłączy się automatycznie (w minutach).

### Blokada panelu ster.

Włączenie funkcji blokowania klawiatury powoduje blokadę panelu sterowania, możliwe jest jednak sterowanie projektorem za pomocą pilota. Wyłączenie blokady (wybór „Wył.”) daje możliwość ponownego użycia panelu sterowania. Aby wyłączyć blokadę panelu sterowania należy nacisnąć na 10 sekund przycisk ŹRÓDŁO na obudowie projektora.

# Elementy sterowania użytkownika

## Używając multimediiów

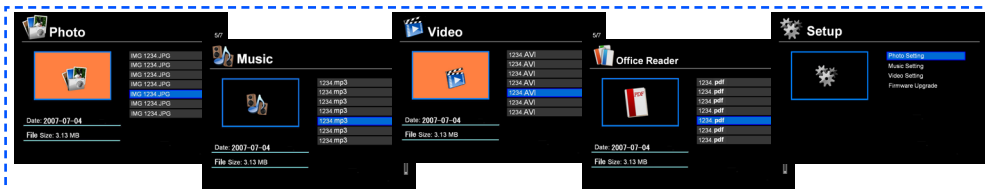
Multimedia są interaktywnym rozwiązaniem prezentacyjnym bez konieczności używania komputera. Wyposażone są w różnorakie tryby (Zdjęcia, Wideo, Muzyka, Office Reader i Ustawienia) z przyjaznym interfejsem użytkownika.

Aby wyświetlić menu główne Multimediiów, wciśnij przycisk USB-A, USB-B lub SD na pilocie lub wciśnij przycisk ŹRÓDŁO.

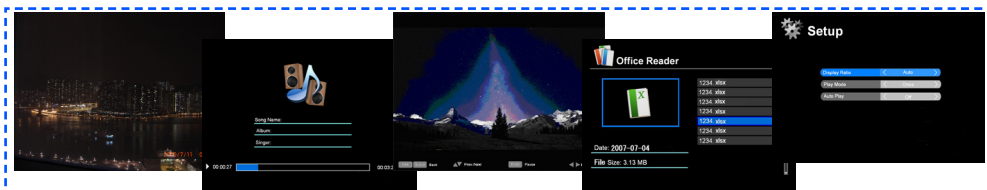
Warstwa 1: Menu główne



Warstwa 2: Podmenu



Warstwa 3: Ustawienia



Zdjęcie	Min: 64 x 64, Maks.: Ponad 4000 x 4000
Muzyka	Rozmiar pliku: Maks 2GB
Video	Rozmiar pliku: Maks 2GB
OfficeReader	Obsługuje odtwarzanie Word/Excel/PowerPoint/Adobe PDF
Ustawienia	Ustawienia Zdjęcia/Wideo/Muzyka/Office Reader

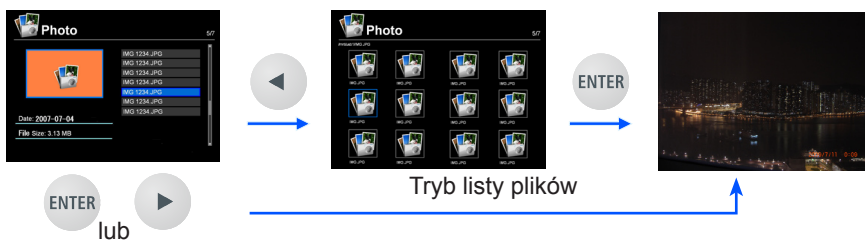
# Elementy sterowania użytkownika

## Posługiwanie się projektorem

1. Aby otworzyć menu ekranowe, należy nacisnąć przycisk MENU na pilocie.
2. Po wyświetleniu menu ekranowego, za pomocą przycisków ◀ ▶ wybrać pozycję w głównym menu. Po wybraniu pozycji z głównego menu, naciskając przycisk ENTER wejść do menu drugorzędnego.
3. Za pomocą przycisków ▲ ▼ wybrać w menu drugorzędym żądaną pozycję i zmienić jej ustawienie za pomocą przycisku ◀ lub ▶.
5. Po dokonaniu wszystkich ustawień, aby wrócić do menu głównego, nacisnąć przycisk EXIT.
6. Aby zakończyć, ponownie nacisnąć przycisk MENU. Menu ekranowe zostanie zamknięte, a projektor automatycznie zapamięta nowe ustawienia.



### Przeglądarka zdjęć



### Odtwarzacz muzyki



### Odtwarzacz wideo



# Elementy sterowania użytkownika

## Office Reader



## Ustawienia



## Drzewo menu multimediu

Poziom 1	Poziom 2	Poziom 3	Poziom 4
Ustawienia	Ustawienia zdjęć	Proporcje wyświetlania	Automatyczny/Pełny
		Czas trwania pokazu slajdów	5 sek./15 sek./30 sek./1 min./5 min./15 min.
		Powtarzanie pokazu slajdów	Wł/Wył
		Efekty pokazu slajdów	Przypadkowy/Waż/Przedzielony/ Wymazujący/Roletowy/Liniowy/ Krzyżowy/Skrzyżowany/Spiralny/ Prostokątny/Wyłłącz
	Ustawienia muzyki	Tryb odtwarzania	Jednokrotnie/Powtórzenie jednokrotne/ Powtarzanie/Przypadkowy
		Pokaż spektrum	Wł/Wył
		Automatyczne odtwarzanie	Wł/Wył
	Ustawienia wideo	Proporcje wyświetlania	Rozmiar Automatyczny/Oryginalny
		Tryb odtwarzania	Jednokrotnie/Powtórzenie jednokrotne/ Powtarzanie/Przypadkowy
		Automatyczne odtwarzanie	Wł/Wył
	Aktualizacja oprogramowania	Tak/Nie	

NOTE

Aby aktualizować oprogramowanie, odwiedź: <http://www.nec-display.com/dl/en/index.html>.

Polski ...

38

zadzić wersję swojego projektora, z menu wybierz [Options] -> [Information]

-> [Software 2 Version]. [Opcje] -> [Informacja] -> [Wersja oprogramowania 2].

## Obsługiwanie formatów

- Obsługiwane formaty graficzne:
  - JPG, BMP
  - Pliki JPG obsługiwane są przez JPEG Baseline oraz progresywny JPEG.
  - Plik BMP obsługują tylko pełny kolor.
  - Niektóre pliki spełniające powyższe wymogi mogą nie zostać wyświetlone.
- Obsługiwane formaty dźwięków:
  - WAV, MP3, WMA
  - WAV obsługuje PCM i AD-PCM.
  - Niektóre pliki spełniające powyższe wymogi mogą nie zostać wyświetlone.
- Obsługiwane formaty wideo:
  - AVI, MOV, MPG, MP4, WMV, MKV
  - Motion JPEG, MPEG2, MPEG4 (H.264, AAC) oraz Windows Media Video (VC-1) są obsługiwane.
  - Niektóre pliki spełniające powyższe wymogi mogą nie zostać wyświetlone.
- Obsługiwane formaty dla Office Reader:
  - Microsoft Word
    - 97/2000/XP/2003/2007
  - Microsoft Excel
    - 97/2000/XP/2003/2007
  - Microsoft PowerPoint
    - 97/2000/XP/2003/2007
  - PDF
    - 1,0/1,1/1,2/1,3/1,4/1,5/1,6/1,7

## Ograniczenia w wyświetlaniu plików Microsoft Office oraz plików PDF

The Office Reader pozwala ci na uproszczone wyświetlenie pliku Microsoft Office lub pliku PDF.

Z powodu uproszczonego wyświetlenia, aktualne wyświetlenie może różnić się od tego z aplikacji komputerowej.

- Niektóre ograniczenia w plikach Microsoft Office
  - Czcionka zostanie automatycznie przekonwertowana do czcionki zainstalowanej w projektorze. Czcionka może różnić się rozmiarem, szerokością powodując zakłócenia układu strony. Niektóre znaki czcionki mogą zostać niewyświetlone.
  - Niektóre funkcje włącznie z tymi w pliku nie będą obsługiwane. Przykład: Występują niektóre ograniczenia w animacji, zmianie ekranu, wbudowanej czcionce, podkreślaniu, Word Arts i w grafach.
  - Zmiany stron mogą zajmować więcej czasu w porównaniu do komputera.
  - W niektórych przypadkach pliki formatu 97-2007 Microsoft Office nie zostaną wyświetlone.
  
- Niektóre ograniczenia w plikach PDF
  - Niewbudowane czcionki w czasie tworzenia PDF mogą zostać niewyświetlone.
  - Niektóre funkcje włącznie z tymi w pliku nie są obsługiwane. Przykład: Występują niektóre ograniczenia w zakładkach, deformacji obrazu lub zmianie ekranu.
  - Zmiany stron mogą zajmować więcej czasu w porównaniu do komputera.
  - W niektórych przypadkach pliki o formacie Adobe Acrobat nie zostaną wyświetlone.

## Użycie projektora jako urządzenia gromadzącego

### Ważne:

- Użytkuj pamięć projektora jako tymczasowe miejsce gromadzenia plików. Utwórz kopię zapasową na dysku twardym komputera przed użyciem pamięci projektora jako urządzenia gromadzącego. Nie bierzemy odpowiedzialności za jakiegokolwiek utracone lub uszkodzone informacje. Jeśli informacje nie będą używane przez dłuższy czas, usuń je z pamięci projektora.
  - Nie bierzemy odpowiedzialności za jakiegokolwiek utracone lub uszkodzone informacje w wyniku uszkodzenia projektora lub z innej przyczyny, oraz nie ponosimy odpowiedzialności za straty biznesowe wynikłe z utraconych informacji.
- Nasz serwis dotyczy tylko sprzętu (bez odzyskiwania informacji).



Możesz używać części pamięci wewnątrz projektora jako urządzenia przechowywającego dane. Niniejsza pamięć może być używana dla zachowywania i ładowania twoich zdjęć, wideo oraz plików OfficeReader.

1. Włącz projektor.
2. Wciśnij przycisk USB-B aby wyświetlić Multimedia oraz wybierz (podłącz komputer) źródło.
3. Użyj dołączony kabel USB aby podłączyć gniazdo USB-B projektora i gniazdo USB (typu A) twojego komputera.
4. Wciśnij przycisk ▼, aby wybrać „Tryb Magazynowanie”, a następnie wciśnij „ENTER”.

Gdy zobaczysz wiadomość po lewej, napęd został dodany do twojego komputera. Pozwala to na odczytywanie i zapisywanie plików do napędu projektora.

5. Podwójnie kliknij na napęd projektora w „Komputer” lub „Mój komputer” Windows w komputerze.

Możesz mieć dostęp do dwóch napędów projektora aby odczytywać lub zapisywać pliki.

### Uwaga:

- PtG2-setup.exe” jest zgromadzony na jednym dysku. Nie można przechowywać plików na tym dysku. Niniejszy dysk jest tylko do odczytu. Użyj innego dysku do przechowywania.
- Dla szczegółowych informacji o PtG2-setup.exe”, odnieś się do „Przewodnika aplikacyjnego” na dołączonym CD-ROMie.

Connecting PC...  
Unplug to stop connection.



**Uwaga:**

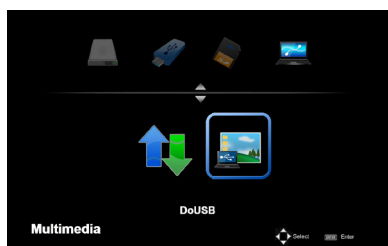
- Przed rozłączeniem nośnika pamięci USB lub przed zmianą podłączeń poczekaj co najmniej 5 sekund. Komputer może nie zidentyfikować nośnika pamięci USB jeśli zostanie on nagle podłączony i rozłączony w krótkim odstępie czasu.
- Aby odłączyć kabel USB od projektora, kliknij najpierw w ikonę USB na pasku zadań Windows w swoim komputerze.
- Nie należy odłączać kabla mocy przed zapisaniem informacji.
- Pliki w napędzie projektora nie zostaną dotknięte działaniem, nawet jeśli dokona się „Reset” z menu.
- Informacje do 1 GB mogą być przechowywane w napędzie projektora.

## Wyświetlanie obrazu z ekranu twojego komputera z projektora za pomocą kabla USB (wyświetlacz USB)

Użycie dołączonego kabla USB (lub dostępnych na rynku kabli USB zgodnych ze specyfikacją USB 2,0) aby podłączyć komputer z projektorem pozwala na wysyłanie obrazu z ekranu komputera do projektora aby wyświetlił go. Włączenie/wyłączenie lub wybór źródła projektora może być dokonane z komputera bez konieczności podłączenia kabla komputera (VGA).

### Uwaga:

- Aby USB DISPLAY był dostępny dla Windows XP, użytkownik konta Windows musi mieć przywilej bycia „administratorem”.
- Wyświetlacz USB nie będzie działał w trybie oczekiwania.



1. Włącz projektor.
2. Wciśnij przycisk USB-B aby wyświetlić Multimedia oraz wybierz (podłącz komputer) źródło.
3. Użyj dołączony kabel USB aby podłączyć gniazdo USB-B projektora i gniazdo USB (typu A) twojego komputera.
4. Wciśnij przycisk ▼ lub ► aby wybrać „DoUSB” a następnie wciśnij „ENTER”.

Connecting PC...  
Unplug to stop connection.

Gdy zobaczysz wiadomość po lewej; poczekaj co najmniej 10 sekund. Pozwoli to na wyświetlenie obrazu z ekranu komputera.

## Projekcja bezprzewodowa

Opcjonalna jednostka bezprzewodowa LAN (NP03LM/ NP02LM) pozwala ci na wysyłanie ekranu twojego komputera, zdjęć oraz plików (Microsoft Office, PDF, i tekstu) zgromadzonego na twoim smartphonie (Android), iPhone lub tablecie (Android/iOS) bezprzewodowo do projektora poprzez użyciu niektórych aplikacji zadedykowanych dla Androidów czy systemów operacyjnych i.



❖ Aby użyć bezprzewodowej projekcji LAN, opcjonalna, bezprzewodowa jednostka LAN (NP03LM, NP02LM1, NP02LM2, oraz NP02LM3) jest wymagana. Pomimo iż, NP03LM obsługuje większość krajów, niektóre kraje nie są obsługiwane przez NP03LM. W tym przypadku, możesz użyć NP02LM.

❖ Dla szczegółowych informacji i listy krajów obsługiwanych przez opcjonalną, bezprzewodową jednostkę LAN, proszę odwiedzić naszą stronę internetową <http://www.nec-display.com/global/index.html>.

Niniejsza sekcja odnosi się do zarysu połączenia bezprzewodowego LAN. Dla bardziej szczegółowych informacji, proszę odnieść się do osobnego przewodnika po aplikacji dołączonego do dostarczonego CD-ROMu.

Projektor obsługuje tylko aplikacje rozwinięte przez Awind Inc. (Dla informacji o aplikacjach obsługiwanych przez projektor, odnieś się do „Przewodnika aplikacji” dołączonego do dostarczonego CD-ROMu.

Aby podłączyć projektor do swojego komputera poprzez bezprzewodowy LAN.

1. Podłącz bezprzewodową jednostkę LAN do portu USB-A wyłączanego projektora.
2. Włącz projektor i wyświetl obraz.
3. Wciśnij przycisk USB-A na pilocie.
4. Wybierz „USB” na ekranie Multimedia oraz wciśnij przycisk ENTER na pilocie.
5. Wyświetla ekran oczekiwania bezprzewodowego LAN w projektorze.
6. Wyświetla ekran ustawień bezprzewodowej sieci twojego komputera.
7. Wybierz „NECPJ” (początkowe ustawienie) dla swojej sieci.
8. Otwórz przeglądarkę internetową aby zmienić ustawienia sieciowe dla projektora.

## Rozwiązywanie problemów

*W przypadku pojawienia się problemów z projektorem, należy zapoznać się z poniższymi informacjami. Jeżeli problem nie zniknie, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym.*

### **Problem: Brak obrazu na ekranie**

- ▶ Upewnić się, że wszystkie kable zasilające i wtyczki są prawidłowo podłączone, zgodnie z opisem w części „Instalacja”.
- ▶ Sprawdzić, czy styki złączy nie są zagięte ani złamane.
- ▶ Upewnić się, że zdjęta została pokrywa obiektywu oraz, że został włączony projektor.

### **Problem: Obraz częściowy, przesunięty lub nieprawidłowo wyświetlany**

- ▶ Wciśnij „AUTO ADJ” na pilocie.
- ▶ Jeśli używany jest komputer PC:

W systemie Windows 95, 98, 2000, XP, Windows 7:

1. Z ikony „Mój komputer”, otworzyć „Panel sterowania” i dwukrotnie kliknąć na ikonę „Ekran”.
2. Wybierz zakładkę „USTAWIENIE”.
3. Kliknąć na „Zaawansowane”.

W systemie Windows Vista:

1. Z ikony „Mój komputer”, otworzyć „Panel sterowania” i dwukrotnie kliknąć na ikonę „Wygląd i personalizacja”.
2. Wybrać „Personalizacja”.
3. Kliknąć „USTAWIENIE ekranu”, a następnie kliknąć na „USTAWIENIE zaawansowane”.

**Jeśli projektor nadal nie wyświetla całego obrazu, konieczna będzie także zmiana używanego monitora. Sprawdź następujące czynności.**

4. Sprawdź, czy ustawienie rozdzielczości wyświetlania jest niższe lub równe od UXGA (1600 x 1200).
5. Wybierz przycisk „Zmień” w zakładce „Monitor”.

6. Kliknij „Pokaż wszystkie urządzenia”. Następnie, wybierz „Standardowe typy monitorów” w oknie SP; wybierz wymagany tryb rozdzielczości w oknie „Modele”.

▶ Jeśli używany jest komputer notebook:

1. Najpierw, wykonaj czynności wymienione powyżej w celu regulacji rozdzielczości komputera.
2. Przełączyć USTAWIENIE wyjścia. Przykład: [Fn] + [F4]

Compaq=>	[Fn]+[F4]	Hewlett	
Dell =>	[Fn]+[F8]	Packard =>	[Fn]+[F4]
Gateway=>	[Fn]+[F4]	NEC=>	[Fn]+[F3]
IBM=>	[Fn]+[F7]	Toshiba =>	[Fn]+[F5]
<hr/>			
Macintosh Apple:			
Preferencje systemu --> Ekran --> Układ --> Ekran lustrzany			

▶ W przypadku trudności ze zmianą rozdzielczości lub przy zatrzymaniu działania monitora należy ponownie uruchomić cały sprzęt, włącznie z projektorem.

## **Problem: Ekran komputera notebook lub komputera Power-Book nie wyświetla prezentacji**

▶ Jeśli używany jest komputer notebook:

Niektóre notebooki mogą wyłączać ich własne ekrany, gdy używane jest drugie urządzenie wyświetlania. Każdy z nich stosuje własną metodę reaktywacji. Sprawdź podręcznik komputera w celu uzyskania szczegółowych informacji.

## **Problem: Niestabilny lub migający obraz**

- ▶ Wyregulować parametr „Faza”. Więcej informacji w części „USTAWIENIE”.
- ▶ Zmień ustawienie kolorów monitora w komputerze.

## **Problem: Pionowy, migający pasek na obrazie**

- ▶ Wyregulować za pomocą parametru „Zegar”.
- ▶ Sprawdź i skonfiguruj ponownie tryb wyświetlania karty graficznej w celu uzyskania jej zgodności z projektorem.

## Problem: Brak ostrości obrazu

- ▶ Wyreguluj Wyostrzenie pokrętkiem na obiektywie projektora.
- ▶ Upewnij się iż ekran projekcyjny znajduje się pomiędzy wyaganą odległością; od 20,5" do 118,1"/52 to 300 mm od projektora (odnieś się do strony 18).

## Problem: Rozciągnięty obraz przy wyświetlaniu tytułu DVD w formacie 16:9

Projektor automatycznie wykrywa DVD 16:9 i dopasowuje współczynnik proporcji dopasowując do pełnego ekranu z ustawieniem domyślnym 4:3.

Jeśli obraz jest nadal rozciągnięty, będzie potrzebna także regulacja współczynnika proporcji poprzez następujące czynności:

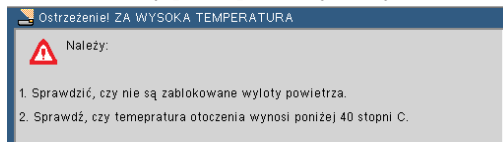
- ▶ Wybrać współczynnik proporcji 4:3 na odtwarzaczu DVD, jeżeli odtwarzana jest płyta DVD 16:9.
- ▶ Jeżeli nie da się wybrać współczynnika proporcji 4:3 na odtwarzaczu DVD, należy to zrobić w menu ekranowym.

## Problem: Odwrócony obraz

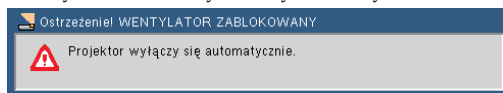
- ▶ Wybierz „USTAWIENIE -> Projekcja” w menu OSD i wyreguluj kierunek projekcji.

## Problem: Komunikaty przypominające

- ▶ Przegrzanie – projektor przekroczył zalecaną temperaturę pracy i musi zostać schłodzony przed ponownym użyciem.



- ▶ Usterka wentylatora – wentylator systemowy nie działa.



## Problem: Wiadomość dotycząca wskaźnika światła

### Wskaźnik zasilania

Stan wskaźnika		Stan projektora	Uwaga
Wył		Zasilanie sieciowe jest wyłączone	--
Migająca dioda	Niebieski	0,5 s Wł., 0,5 s Wyl.	Projektor jest gotowy do włączenia.
		2,5 s Wł., 0,5 s Wyl.	Wyłącznik czasowy jest wyłączony.
Dioda świeci ciągle	Niebieski	Projektor jest włączony.	--
	Czerwony	Projektor jest w trybie oczekiwania.	--

### Wskaźnik stanu

Stan wskaźnika		Stan projektora	Uwaga
Wył		Normalny	--
Migająca dioda	Czerwony	1 cykl (0,5 s Wł., 2,5 s Wyl.)	Błąd źródła światła
		2 cykl (0,5 s Wł., 0,5 s Wyl.)	Błąd temperatury
		4 cykl (0,5 s Wł., 0,5 s Wyl.)	Błąd wentylatora. Wiatraki nie działają poprawnie. Skontaktuj się ze sprzedawcą
Dioda świeci ciągle	Czerwony	Blokada panela kontrolnego została włączona.	Aby wyłączyć blokadę panela kontrolnego, zobacz stronę 35.

### Wskaźnik LED

Stan wskaźnika		Stan projektora	Uwaga
Wył		Normalny	--
Migająca dioda	Czerwony	Źródło światła LED nie zapaliło się .	Spróbuj ponownie włączyć projektor. Jeśli problem znów się pojawi, skontaktuj się ze sprzedawcą.


## Dane techniczne

Dane optyczne	
System projekcji	Pojedynczy mikroprocesor DLP® (0,45", współczynnik proporcji 16:10)
Rozdzielczość <sup>*1</sup>	1.039.680 pikseli (odpowiednik WXGA)
Obiektyw	Stały obiektyw, ręczny fokus
	F/1,5
Moc światła <sup>*2*</sup>	500 lumenów
Współczynnik kontrastu <sup>*3</sup> (pełna biel: pełna czerń)	4000:1
Rozmiar obrazu (przekątna)	17 do 100 cali/0,432 do 2,540 m
Odległość projekcji (min. – maks.)	20,5 do 118,1 cali/52 do 300 mm
*1 Więcej niż 99,99% efektywnych pikseli.	
*2 Wartość mocy świetlnej (lumeny) gdy [Tryb obrazu] jest ustawiony w menu jako [Duża jasność]. Inny wybór dla [Tryb obrazu] może spowodować lekki spadek mocy światła.	
*3 Zgodność z ISO21118-200	

Dane elektryczne	
Wejścia	1 x RGB/Komponentowy (D-Sub 15P), 1 x HDMI (19P) HDCP obsługa <sup>4</sup> , 1 x slot SD, 1 x Video (RCA), 1 x USB Typ-A, 1 x USB mini-B, 1 x Stereo Mini Audio
Gniazdo serwisowe	1 x mini-B USB (dla celów serwisowych/dzielony z wyświetlaczem USB)
Odtwarzanie kolorów	16,7 milionów kolorów równocześnie, Full color
Kompatybilność sygnałów <sup>*5</sup>	Analogowe: VGA/SVGA/XGA/WXGA/Quad-VGA/SXGA/SXGA+/WSXGA+/480i/480p/576i/576p/720p/1080i/1080p HDMI: VGA/SVGA/XGA/WXGA/Quad-VGA/SXGA/SXGA+/WSXGA+/480p/576p/720p/1080i/1080p
Rozdzielczość pozioma	540 linii TV NTSC/NTSC4,43/PAL/PAL-M/PAL-N/PAL60 300 linii TV: SECAM
Częstotliwość skanowania	Pozioma: 30 kHz do 100 kHz Poziomo: 50 Hz to 85 Hz (120 Hz dla sygnału 3D)
Wbudowany głośnik	2 W (mono)
Wymagania dotyczące zasilania	100 – 240V AC, 50/60 Hz
Prąd wejściowy	Prąd zmienny 100 ~ 240 V, 50 ~ 60 Hz, 1,3 ~ 0,5 A
Pobór mocy	Tryb Eco: Wył 110 W +/-25% @ 110 V AC (100 ~ 130 V)/105 W +/-25% @ 220 V AC (200 ~ 240 V) Tryb Eco: Wł 75 W +/-25% @ 110 V AC (100 ~ 130 V)/70 W +/-25% @ 220 V AC (200 ~ 240 V) Tryb oczekiwania < 0,5 W (100 ~ 130 V)/< 0,5 W (200 ~ 240 V)



Dane elektryczne	
*4 HDMI® (głęboki kolor) z HDCP Co to jest technologia HDCP/HDCP? HDCP jest skrótem od High-bandwidth Digital Content Protection (szerokopasmowa ochrona zawartości cyfrowej). HDCP jest to system zabezpieczający przed nielegalnym kopiowaniem danych wideo przesyłanych za pomocą cyfrowych interfejsów wizualnych (DVI - Digital Visual Interface). Jeżeli nie udaje się wyświetlić materiałów przez wejście HDMI, nie oznacza to od razu nieprawidłowego działania projektora. Z powodu wdrożenia systemu HDCP, mogą wystąpić przypadki, w których niektóre treści są chronione przez HDCP i ich wyświetlanie może nie być możliwe z powodu decyzji/intencji wspólnoty HDCP (Digital Content Protection, LLC).	
*5 Obraz z jakąkolwiek rozdzielczością zostanie wyświetlony w technologii skalowania.	

Dane mechaniczne	
Dimensions	8,89" (szer) × 1,69" (wys) × 6,87" (gł) / 226 mm (szer) × 43 mm (wys) × 174,4 mm (gł)
Masa	2,6 lb / 1,2 kg
Wymogi dla otoczenia	Temperatura robocza: 41° do 95°F (5° do 35°C), 20% do 80% wilgotności względnej niekondensującej Temperatura przechowywania: -4° do 140°F (-20° do 60°C), 20% do 80% wilgotności względnej niekondensującej
Informacje dotyczące przepisów prawnych	Spełnia wymagania UL/C-UL (UL 60950-1, CSA 60950-1) Spełnia wymagania dla Klasy B DOC Canada Spełnia wymagania dla Klasy B FCC Spełnia wymagania dla Klasy B AS/NZS CISPR.22 Spełnia wymagania Dyrektywy EMC (EN55022, EN55024, EN61000-3-2, EN61000-3-3) Spełnia wymagania Dyrektywy dla niskich napięć (EN60950-1, TÜV GS Approved) 

Więcej informacji na ten temat zawiera witryna:

USA: <http://www.necdisplay.com/>

Europa: <http://www.nec-display-solutions.com/>

Cały świat: <http://www.nec-display.com/global/index.html>

W celu uzyskania informacji dotyczących naszych opcjonalnych akcesoriów należy odwiedzić naszą witrynę internetową lub zapoznać się z naszymi broszurami.

Parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

## Tryby zgodności

### ► Analogowy RGB

Sygnal	Rozdzielczość (punkty)	Wsp. proporcji	Częstotliwość odświeżania (Hz)
VGA	640x480	4:3	60/72/75/85
SVGA	800x600	4:3	56/60/72/75/85
XGA	1024x768	4:3	60/70/75/85
XGA+	1152x864	4:3	70/75/85
HD	1280x720	16:9	60
WXGA	1280x768	15:9	60/75/85
	1280x800	16:10	60
	1366x768	16:9	60
Quad-VGA	1280x960	4:3	60/75
SXGA	1280x1024	5:4	60/72/75
SXGA+	1400x1050	4:3	60
WXGA+	1440x900	16:10	60
WXGA++	1680x1050	16:10	60
	1920x1080	16:9	60
MAC 13"	640x480	4:3	60/67
MAC	800x600	4:3	60
MAC 19"	1024x768	4:3	60/75
MAC 21"	1152x870	4:3	75
MAC	1280x960	4:3	75

### ► Component

Sygnal	Rozdzielczość (punkty)	Wsp. proporcji	Częstotliwość odświeżania (Hz)
HDTV(1080i)	1920x1080	16:9	50/60
HDTV(1080p)	1920x1080	16:9	60
HDTV(720p)	1280x720	16:9	50/60
SDTV(480p)	720x480	4:3/16:9	60
SDTV(576p)	720x576	4:3/16:9	50
SDTV(480i)	720x480	4:3/16:9	60
SDTV(576i)	720x576	4:3/16:9	50

### ► 3D

Sygnal	Rozdzielczość (punkty)	Wsp. proporcji	Częstotliwość odświeżania (Hz)
VGA	640x480	4:3	120
SVGA	800x600	4:3	120
XGA	1024x768	4:3	120
1280x720	1280x720	16:9	120 <sup>(*)</sup>
WXGA	1280x800	16:9	120 <sup>(*)</sup>



❖ (\*) Redukcja migotania sygnału (RB).

## ▶ HDMI

Sygnal	Rozdzielczość (punkty)	Wsp. proporcji	Częstotliwość odświeżania (Hz)
VGA	640x480	4:3	60/72/75/85
SVGA	800x600	4:3	56/60/72/75/85
XGA	1024x768	4:3	60/70/75/85
XGA+	1152x864	4:3	70/75/85
HDTV(1080p)	1920x1080	16:9	50/60
HDTV(1080i)	1920x1080	16:9	50/60
HDTV(720p)	1280x720	16:9	50/60
SDTV(480p)	720x480	4:3/16:9	60
SDTV(576p)	720x576	4:3/16:9	50
WXGA	1280x768	15:9	60/75/85
	1280x800	16:10	60
	1366x768	16:9	60
Quad-VGA	1280x960	4:3	60/75
SXGA	1280x1024	5:4	60/72/75
SXGA+	1400x1050	4:3	60
WXGA+	1440x900	16:10	60
WSXGA+	1680x1050	16:10	60
Full HD	1920x1080	16:9	60

## ▶ Kompozytowe wideo

Sygnal	Wsp. proporcji	Częstotliwość odświeżania (Hz)
NTSC	4:3	60
PAL	4:3	50
PAL60	4:3	60
SECAM	4:3	50

### WSKAZÓWKA:

- Obraz z jakąkolwiek rozdzielczością zostanie wyświetlony w technologii skalowania.
- Synchronizacja w zielonym lub kompozytowym sygnale synchronizacyjnym nie jest obsługiwana.
- Sygnały inne niż te wspomniane w powyższej tabeli mogą zostać wyświetlone niepoprawnie. Jeśli dany problem się pojawi, proszę odświeżyć proporcje częstotliwości w swoim komputerze. Proszę zapoznać się z sekcją pomoc dotyczącą właściwości wyświetlania w swoim komputerze.

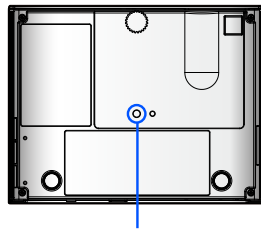
## Instalacja statywu

1. Możesz zainstalować projektor używając statywu aparatu fotograficznego.
2. Specyfikacja statywu:
  - ▶ Typ: 1/4"-20UNC



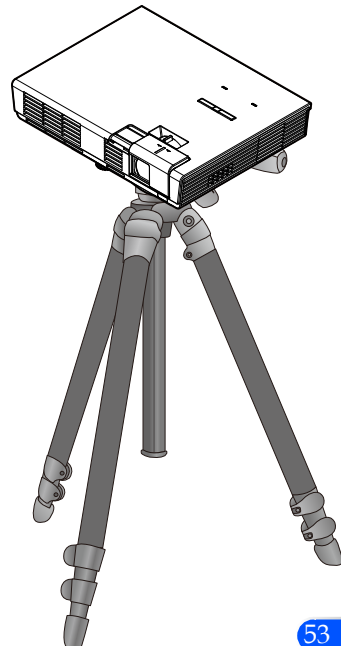
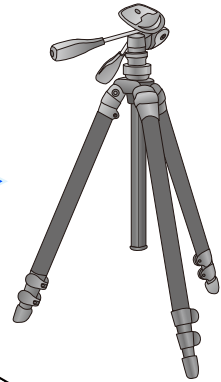
### ❖ OSTRZEŻENIE:

- Nie należy używać niepewnych powierzchni. W przeciwnym wypadku statyw może upaść i spowodować straty.
- Odnieś się do części instrukcji użytkownika dotyczącej statywu.
- Użyj statywu z maksymalną ładownością 1,2 kg lub więcej.
- Szeroko i równomiernie rozłóż nóżki przy montażu i instalacji projektora.
- Nie należy przedłużać stóp podczas używania windowego statywu.



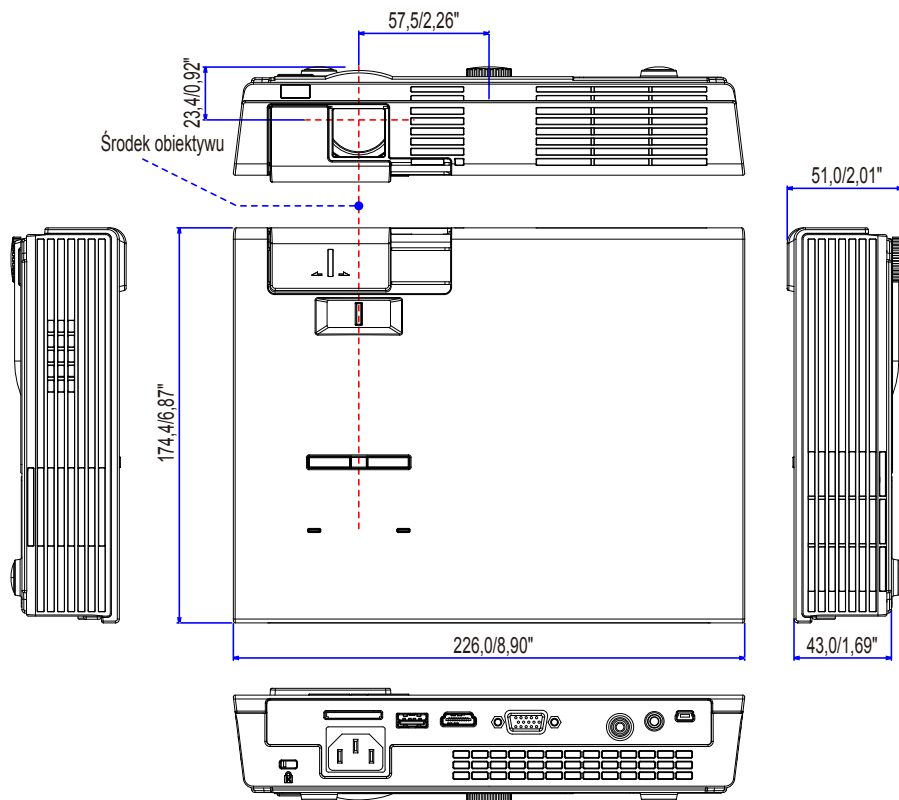
Połączenie ze statywem

Statyw aparatu



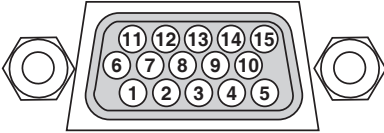
## Cabinet Dimensions

Jednostka: mm/cal



## Rozmieszczenie pinów złącza wejściowego D-Sub COMPUTER

### 15-pinowe złącze Mini D-Sub



Poziom sygnału

Sygnał wideo: 0,7V<sub>p-p</sub> (analogowy)

Sygnał synchronizacji: Poziom TTL

Pin nr.	Sygnał RGB (analogowy)	Sygnał YCbCr
1	Czerwony	Cr
2	Zielony	Y
3	Niebieski	Cb
4	Uziemienie	
5	Uziemienie	
6	Czerwony uziemienie	Cr uziemienie
7	Zielony uziemienie	Y uziemienie
8	Niebieski uziemienie	Cb uziemienie
9	Brak połączenia	
10	Uziemienie sygnału synchronizacji	
11	Brak połączenia	
12	Dane dwukierunkowe (SDA)	
13	Synchronizacja pozioma	
14	Synchronizacja pionowa	
15	Zegar danych	

# Lista sprawdzeń przy usuwaniu usterek

Przed skontaktowaniem się ze sprzedawcą lub serwisem, należy wykonać czynności podane na poniższej liście, aby upewnić się, że konieczna jest naprawa. Należy skorzystać z rozdziału „Usuwanie usterek” z niniejszej instrukcji. Poniższa lista sprawdzeń pomoże nam w bardziej skutecznym usunięciu problemu.

\* Poniższe strony należy wydrukować.

Częstość występowania  zawsze  czasami (jak często? \_\_\_\_\_)  Inne (\_\_\_\_\_)

## Zasilanie

- Brak zasilania (wskaźnik POWER nie świeci na niebiesko).
  - Wtyczka kabla zasilającego jest całkowicie włożona do gniazda ściennego.
  - Brak zasilania nawet po naciśnięciu włącznika i przytrzymaniu przez 1 sekundę.
- Wyłączenie podczas działania.
  - Wtyczka kabla zasilającego jest całkowicie włożona do gniazda ściennego.
  - Wyłączone zarządzanie zasilaniem (wyłącznie dla modeli z funkcją zarządzania zasilaniem).

## Wideo i Audio

- Żaden obraz z komputera lub urządzenia wideo nie jest wyświetlany przez projektor.
  - Ciągłe brak obrazu, nawet po podłączeniu projektora do wyłączonego komputera i po włączeniu komputera.
  - Włączenie przesyłania sygnału z notebooka do projektora.
    - *Kombinacja przycisków funkcyjnych włączających/wyłączających ekran zewnętrzny. Zazwyczaj jest to kombinacja przycisku „Fn” z jednym z 12 przycisków funkcyjnych.*
  - Brak obrazu (niebieskie tło).
  - Ciągłe brak obrazu, nawet po naciśnięciu przycisku „AUTO ADJ.”.
  - Ciągłe brak obrazu nawet po zresetowaniu projektora za pomocą funkcji [RESET] z menu.
  - Wtyczka kabla sygnałowego jest całkowicie włożona do złącza wejściowego.
  - Komunikat na ekranie.  
(\_\_\_\_\_)
  - Źródło podłączone do projektora jest włączone i dostępne.
  - Ciągłe brak obrazu, nawet po regulacji jasności i/lub kontrastu.
  - Rozdzielczość i częstotliwość źródła wejściowego jest obsługiwana przez projektor.
- Obraz jest zbyt ciemny.
  - Pozostaje bez zmian, nawet po regulacji jasności i/lub kontrastu.
- Obraz jest zniekształcony
  - Obraz wyświetlany jest jako trapezowy (nie zmienia się nawet po regulacji za pomocą funkcji [TRAPEZ]).
- Części obrazu nie są widoczne.
  - Brak zmian, nawet po naciśnięciu przycisku „AUTO ADJ.”.
  - Brak zmian nawet po zresetowaniu projektora za pomocą funkcji [RESET] z menu.
- Przesunięcie obrazu w pionie lub w poziomie.
  - Prawidłowy sygnał komputerowego dla USTAWIENIE w poziomie i w pionie.
  - Rozdzielczość i częstotliwość źródła wejściowego jest obsługiwana przez projektor.
  - Niektóre piksele nie są widoczne.
- Obraz migocze.
  - Brak zmian, nawet po naciśnięciu przycisku „AUTO ADJ.”.
  - Brak zmian nawet po zresetowaniu projektora za pomocą funkcji [RESET] z menu.
  - Obraz migocze lub kolory są przesunięte w stosunku do sygnału z komputera.
- Obraz rozmazany lub nieostry.
  - Brak zmian, nawet po sprawdzeniu rozdzielczości sygnału w komputerze i zmiany na rozdzielczość fabryczną projektora.
  - Brak zmian, nawet po regulacji ostrości.
- Brak dźwięku.
  - Kabel audio jest prawidłowo podłączony do wejścia audio projektora.
  - Brak zmian, nawet po regulacji głośności.

## Inne

- Pilot nie działa.
  - Brak przeszkód między czujnikiem w projektorze i pilotem.
  - Projektor stoi w pobliżu światła fluorescencyjnego, które może zakłócać działanie pilotów.
  - Baterie w pilocie są nowe i założone prawidłowo.
- Nie działają przyciski na obudowie projektora.
  - Funkcja [BLOKADA PANELU STEROWANIA] nie została włączona w menu.
  - Brak zmian nawet po naciśnięciu i przytrzymaniu przez 10 sekund przycisku na obudowie ŹRÓDŁO.

Poniżej prosimy szczegółowo opisać problem.

Informacje o zastosowaniu i otoczeniu, w którym używany jest projektor.

### Projektor

Numer modelu:

Nr seryjny:

Data zakupu:

Informacje o sygnale wejściowym:

Częstotliwość synchronizacji poziomej [                      ] kHz

Częstotliwość synchronizacji pionowej [                      ] Hz

Biegunowość synchronizacji H  (+)  (-)

V  (+)  (-)

Rodzaj synchronizacji  Oddzielna  Złożona

Synchronizacja na zielonym

Wskaźnik stanu:

Dioda świeci ciągle/Światło migające [                      ] cykli

Numer modelu pilota

### Otoczenie instalacji

Wymiary ekranu: Cali

Typ ekranu:  biały matowy  perłowy  polaryzujący  
 szerokokątny  o wysokim kontraście

Odległość projekcji:                      stop/cali/m

Orientacja:  Biurko  Inne

Podłączenie do zasilania:

Bezpośrednio do gniazda ściennego

Z użyciem przedłużacza itp. (liczba podłączonych urządzeń \_\_\_\_\_)

Z użyciem kabla na bębnie itp. (liczba podłączonych urządzeń \_\_\_\_\_)

### Komputer

Producent:

Numer modelu:

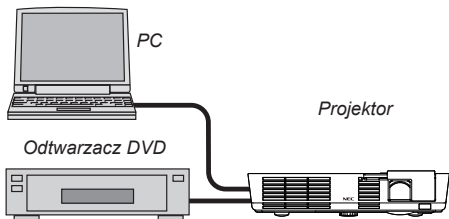
Notebook PC  / Biurko

Rozdzielczość fabryczna:

Częstotliwość odświeżania:

Złącze wideo:

Inne:



### Kabel sygnałowy

Standardowy kabel NEC lub kabel innego producenta?

Numer modelu:                      Długość:                      cali/m

Wzmacniacz rozdzielający

Numer modelu:

Przełącznica

Numer modelu:

Adapter

Numer modelu:

### Urządzenie wideo

VCR, odtwarzacz DVD, kamera wideo, gra komputerowa lub inne

Producent:

Numer modelu:



# Przewodnik TravelCare

TravelCare – serwis dla międzynarodowych podróżników

Niniejszy produkt wyposażony jest w NEC „TravelCare” unikalną gwarancję międzynarodową i serwis naprawczy.

Dla szczegółowych informacji dotyczących TravelCare, odwiedź naszą stronę internetową (tylko w języku angielskim).

[http://www.nec-display.com/dl/en/pj\\_support/travel\\_care.html](http://www.nec-display.com/dl/en/pj_support/travel_care.html)

## **ZAREJESTRUJ SWÓJ PROJEKTOR! ( dla mieszkańców USA, Kanady, oraz Meksyku)**

Proszę poświęcić czas na zarejestrowanie nowego projektora. Działanie to aktywuje gwarancję lokalną i limitowaną wymianę części oraz usługę programu InstaCare.

Odwiedź naszą stronę internetową pod adresem [www.necdisplay.com](http://www.necdisplay.com), kliknij na centrum serwisowe/zarejestruj produkt oraz zatwierdź ukończoną rejestrację online.

Jęli chodzi o potwierdzenie, wyślemy list potwierdzający ze wszystkimi szczegółami dotyczącymi szybkiej, sprawnej gwarancji od lidera przemysłu NEC Display Solutions of America, Inc.

**NEC**